

ePIC lietotāja
rokasgrāmata nozarei
1.3. redakcija



Redakcija	Izmaiņas	Datums
1.3.	Grozījumi "Manage mixtures" (Pārvaldīt maisījumus) un "Manage articles" (Pārvaldīt izstrādājumus). Vispārēji teksta labojumi.	2015. gada oktobris
1.2.	Nenosūtīta paziņojuma izslēgšana no uzdevumu saraksta. Pieklūve "Importing country info" (Importējošās valsts informācija). Eksporta gada norādīšana <i>Bulk Special RIN</i> (Apvienotais īpašais <i>RIN</i>). <i>Special RIN</i> (Īpašais <i>RIN</i>) pieprasījuma iesniegšana, kad importējošā valsts atsakās no tiesībām saņemt eksporta paziņojumus.	2015. gada aprīlis
1.1.	Informācijas pievienošana par ziņošanu saskaņā ar 10. pantu. Informācijas atjaunināšana par eksporta paziņojumu izveidi attiecībā uz "grupas elementiem" tīras vielas veidā.	2015. gada janvāris
1.0.	Sākotnējais izdevums.	2014. gada septembris

Nosaukums: *ePIC* iesniegšanas rokasgrāmata nozares lietotājiem

Atsauce: ECHA-15-B-07-LV

Kataloga numurs: ED-01-15-196-LV-N

N ISBN: 978-92-9247-629-8

DOI: 10.2823/456979

Datums: 2015. gada oktobris

Valoda: latviešu valoda

© Eiropas Ķīmikāliju aģentūra, 2015

Ja rodas jautājumi vai piezīmes saistībā ar šo dokumentu, lūdzam iesniegt tos, izmantojot informācijas pieprasījuma veidlapu (minot atsauces izdevumu un tā izdošanas datumu). Informācijas pieprasījuma veidlapa ir atrodamā ECHA kontaktinformācijas tīmekļa vietnē: <http://echa.europa.eu/contact>.

Atruna: Šis ir sākotnēji angļu valodā publicētā dokumenta darba tulkojums. Oriģināldokuments ir pieejams ECHA tīmekļa vietnē.

Eiropas Ķīmikāliju aģentūra

Pasta adrese: p.k. 400, FI-00121, Helsinki, Somija

Adrese apmeklētājiem: *Annankatu 18*, Helsinki, Somija

Saturs

1. Ievads	7
1.1 Mērķis	7
1.2 Ikonas, saīsinājumi un terminoloģija.....	7
2. Vispārīgie principi	8
2.1 Kas ir <i>ePIC</i> ?.....	8
2.2 Nozares saskarne	8
2.3 Iestāžu saskarne	8
2.4 Muitas saskarne	8
3. Nozares mājas lapa	9
4. Izveidot un pārvaldīt maisījumus/izstrādājumus	10
4.1 Maisījumi	10
4.1.1 Izveidot jaunu maisījumu	10
4.1.2 Kopsavilkuma cilne	11
4.1.3 I pielikuma ķīmiskālija	11
4.1.4 <i>SDS</i> cilne	12
4.1.5 Pogas "Save & Close" (Saglabāt un aizvērt), "Save" (Saglabāt) un "Cancel" (Atcelt)	13
4.1.6 Meklēt maisījumus.....	14
4.1.7 Rediģēt maisījumu.....	15
4.2 Izstrādājumi	16
4.2.1 Izveidot jaunu izstrādājumu.....	17
4.2.2 Kopsavilkuma cilne	17
4.2.3 I pielikuma ķīmiskālija	18
4.2.4 <i>SDS</i> cilne	19
4.2.5 Pogas "Save & Close" (Saglabāt un aizvērt), "Save" (Saglabāt) un "Cancel" (Atcelt)	20
4.2.6 Meklēt izstrādājumus.....	20
4.2.7 Rediģēt izstrādājumu	22
5. Izveidot eksporta paziņojumu	24
5.1 Eksporta paziņojums par ķīmiskāliju	24
5.1.1 1. sadaļa. Ķīmiskālija, par kuru sniedz eksporta paziņojumu, identitāte.....	24
5.1.2 3. sadaļa Informācija par eksportu	26
5.1.3 4. sadaļa. Informācija par ķīmiskālija bīstamību un/vai riskiem un piesardzības pasākumi	28
5.1.4 5. sadaļa. Informācija par ķīmiskālija fizikāli ķīmiskajām, toksiskuma un ekotoksiskuma īpašībām	29
5.1.5 6. sadaļa. Kopsavilkuma informācija par galīgo reglamentējošo lēmumu, ko pieņem eksportējošā valsts.....	30
5.1.6 Pielikumi	30
5.1.7 Pogas "Save & Close" (Saglabāt un aizvērt), "Save" (Saglabāt), "Submit" (Iesniegt) un "Cancel" (Atcelt)	31
5.2 Eksporta paziņojumi par maisījumiem/izstrādājumiem	31
5.2.1 2. sadaļa. Eksportējamā maisījuma/izstrādājuma identitāte.....	32

5.2.2 Pielikumi	32
6. Iesniegt eksporta paziņojumu	33
6.1 Paziņojuma projekts bez kļūdām	33
6.2 Nepilnīgs paziņojuma projekts	34
7. Atkārtoti iesniegt eksporta paziņojumu.....	36
7.1 Piekļuve ziņojumiem, kas saistīti ar eksporta paziņojumu	36
7.2 Paziņojuma atkārtota iesniegšana	37
7.3 "Nenosūtīta" eksporta paziņojuma izslēgšana no uzdevumu saraksta	37
8. Dublēt paziņojumu	38
9. Īpašais RIN	40
9.1 Izveidot īpašā RIN pieprasījumu	40
9.1.1 Eksporta informācija	40
9.1.2 Pielikumi	41
9.1.3 Īpašie RIN eksportam, kas nav paredzēts pētnieciskiem vai analītiskiem mērķiem	41
9.2 Apvienotais īpašā RIN pieprasījums	42
9.2.1 Eksporta informācija	42
9.2.2 Pielikumi	43
9.3 Atbrīvojums ārkārtas stāvokļa gadījumā.....	43
9.3.1 3. sadaļa. Informācija par importu.....	43
9.3.2 Pielikumi	43
10. Sekošana līdz paziņojumiem.....	44
10.1 Notikuma vēsture	44
10.2 Iesnieguma vēsture	44
10.3 Brīdinājuma e-pasta vēstules	45
11. Atbrīvojumi	47
11.1 Atbrīvojuma pieprasījums gadījumā, ja nav atbildes uz nepārprotamas piekrišanas pieprasījumu (standarta atbrīvojums).....	47
11.1.1 Standarta atbrīvojuma ierosināšana	47
11.2 OECD atbrīvojums	48
11.2.1 Ierosināt atbrīvojumu.....	48
12. 10. panta ziņošana ePIC.....	49
12.1 10. panta ziņojuma izveide	49
12.2 10. panta ziņojuma par eksportu pārbaude un papildināšana	49
12.2.1 Eksporta informācija	50
12.2.2 Manuāls datu ieraksts par eksportu.....	51
12.3 10. panta ziņojums par importu	51
12.4 10. panta (eksporta/importa) ziņojuma iesniegšana.....	52
12.5 Iesniegta 10. panta ziņojuma lejupielāde Excel formātā	52
13. Meklēšanas funkcijas ePIC sistēmā	53
13.1 Meklēt eksporta paziņojumus/īpašā RIN pieprasījumus.....	53
13.2 Meklēt maisījumu/izstrādājumu.....	53

13.3 RIN statusi	54
13.4 Konkrēta informācija no importējošajām valstīm	54

Attēlu rādītājs

1. attēls. <i>ePIC</i> nozares mājas lapa	9
2. attēls. Funkcija "Create new mixture" (Izveidot jaunu maisījumu)	10
3. attēls. Ekrāns "Create mixture" (Izveidot maisījumu)	11
4. attēls. Cilne "Annex I chemicals" (I pielikuma ķimikālijas)	12
5. attēls. <i>SDS</i> cilne	13
6. attēls. Saite "Manage mixtures" (Pārvaldīt maisījumus)	14
7. attēls. Ekrāns "Search mixture/article" (Meklēt maisījumu/izstrādājumu)	14
8. attēls. Meklēšanas rezultāti	15
9. attēls. Meklēt pēc nosaukuma/I pielikuma ķimikālijas	15
10. attēls. Meklēšanas rezultāts — maisījumi	16
11. attēls. Rediģēt maisījumu	16
12. attēls. Funkcija "Create new article" (Izveidot jaunu izstrādājumu)	17
13. attēls. Ekrāns "Create article" (Izveidot izstrādājumu)	17
14. attēls. Cilne "Annex I chemicals" (I pielikuma ķimikālijas)	18
15. attēls. <i>SDS</i> cilne	19
16. attēls. Saite "Manage articles" (Pārvaldīt izstrādājumus)	20
17. attēls. Ekrāns "Search Mixture/Article" (Meklēt maisījumu/izstrādājumu)	21
18. attēls. Meklēšanas rezultāti	21
19. attēls. Meklēt pēc nosaukuma/I pielikuma ķimikālijas	21
20. attēls. Meklēšanas rezultāts — izstrādājumi	22
21. attēls. Rediģēt izstrādājumu	22
22. attēls. Ekrāns "Create export notification for a chemical" (Izveidot eksporta paziņojumu par ķimikāliju)	24
23. attēls. Kopīgais laukums	24
24. attēls. 1. sadaļa	25
25. attēls. Atlasīt eksportētāju	26
26. attēls. Eksportētāja informācija <i>ePIC</i>	27
27. attēls. Pārvaldīt tirdzniecības partnerus	27
28. attēls. Pievienot jaunu tirdzniecības partneri	27
29. attēls. Jauna tirdzniecības partnera kodēšana	28
30. attēls. 4. sadaļa	29
31. attēls. Obligātie lauki 5. sadaļā	29
32. attēls. Galīgais reglamentējošais lēmums	30
33. attēls. Izveidot eksporta paziņojumu par maisījumu	31
34. attēls. Iesnigt eksporta paziņojumu	33
35. attēls. Sekmīgas iesniegšanas ekrāns	34
36. attēls. Kļūdas, ko parāda nepilnīgā paziņojumā	35

37. attēls. Paziņojumi, kas gaida atkārtotu iesniegšanu	36
38. attēls. Aile "Actions" (Darbības), kas parāda iestāžu ziņojuma klātbūtni	36
39. attēls. Opcija "View message history" (Skatīt ziņojumu vēsturi)	37
40. attēls. Paslēpt nenosūtītu eksporta paziņojumu	37
41. attēls. "Search & View" (Meklēt un apskatīt) eksporta paziņojumu	38
42. attēls. Apskatīt paziņojumu	38
43. attēls. Izvēlne "Actions" (Darbības)	38
44. attēls. Brīdinājums "Duplicate notification" (Dublēt paziņojumu)	39
45. attēls. Deklarācija par īpašā RIN pieprasījuma piemērojamību	42
46. attēls. Saite uz "Event history" (Notikuma vēsture)	44
47. attēls. Saite uz "Submission history" (Iesnieguma vēsture)	45
48. attēls. E-pasta paziņojuma iestatījumi	45
49. attēls. Ieslēgt e-pasta paziņojumus	46
50. attēls. Pievienot jaunu kontaktpersonu	46
51. attēls. Saglabāt jaunās kontaktpersonas informāciju	46
52. attēls. Saite uz "Propose waiver" (Ierosināt atbrīvojumu)	47
53. attēls. Opcija "Propose waiver" (Ierosināt atbrīvojumu)	48
54. attēls. 10. panta ziņojums — ziņojuma kopsavilkums	49
55. attēls. 10. panta ziņojums — uzņēmuma informācija	50
56. attēls. 10. panta ziņojums — eksporta informācija	50
57. attēls. Lejupielādēt 10. panta ziņojumu kā <i>Excel</i> failu	52
58. attēls. Importējošās valsts informācija	55
59. attēls. Ikona, kas informē lietotāju par to, ka ir pieejama ar valsti saistīta informācija	55

1. Ievads

1.1 Mērķis

Šīs rokasgrāmatas mērķis ir sniegt atbalstu *ePIC* IT lietojumprogrammas izmantošanā, lai nozares lietotāji varētu izpildīt savus pienākumus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 649/2012 (2012. gada 4. jūlijs) par bīstamo ķīmisko vielu eksportu un importu, turpmāk — *PIC* regula. Rokasgrāmata izklāsta, kā iesniegt un turpmāk rīkoties ar eksporta paziņojumiem (un saistītajiem uzdevumiem), *RIN* pieprasījumiem un 10. panta ziņojumiem.

Šī rokasgrāmata (*ePIC* iesniegšanas rokasgrāmata) turpmāk tiek dēvēta par *ESM*. Visas *ECHA* sagatavotās iesniegšanas rokasgrāmatas ir pieejamas [ECHA tīmekļa vietnē](#).

1.2 Ikonas, saīsinājumi un terminoloģija

Visā šīs *ESM* tekstā tiek lietotas dažādas ikonas un īpaši saīsinājumi. Ikonas tiek parādītas ekrānā konkrētās teksta vietās, lai izceltu noderīgu vai svarīgu informāciju.

Šajā rokasgrāmatā tiek izmantotas turpmāk minētās ikonas.



Noderīga informācija, norādījums, palīdzība



Ļoti svarīga piezīme

Šajā rokasgrāmatā tiek izmantoti turpmāk minētie saīsinājumi.

KN kods	Kombinētās nomenklatūras kods
COM	Eiropas Komisija — Vides ģenerāldirektorāts
CUS kods	Eiropas Muitas ķīmisko vielu saraksta kods
DNA	Izraudzītā valsts iestāde
ECHA	Eiropas Ķimikāliju aģentūra
HS kods	Saskaņotās sistēmas kods
JP	Juridiska persona
NEA	Valsts īstenošanas iestāde
PIC	Iepriekš norunāta piekrišana
PIC regula	Regula (ES) Nr. 649/2012
RIN	Atsauces identifikācijas numurs
SDS	Drošības datu lapa

2. Vispārīgie principi

2.1 Kas ir *ePIC*?

ePIC ir IT sistēma, kuru izstrādājusi un uztur *ECHA*, lai varētu nodrošināt, ka *PIC* regulā paredzētos procesus atbalsta piemērota IT sistēma. *ePIC* sastāv no trim patstāvīgām saskarnēm, no kurām viena ir paredzēta nozares lietotājiem, otra — lietotājiem iestādēs (patlaban *ECHA*, *DNA* un *COM*; tuvākajā nākotnē arī *NEA*) un trešā — lietotājiem muitā. Šī lietojumprogramma atvieglo drošu informācijas apmaiņu starp nozares lietotājiem un lietotājiem iestādēs.

2.2 Nozares saskarne

ePIC nozares saskarne nodrošina drošu datu iesniegšanu un informācijas apmaiņu ar lietotājiem iestādēs. Izmantojot šo saskarni, nozares lietotāji var apskatīt un atjaunināt savus datus un uzraudzīt savus iesniegumus. Nozares lietotāji var pieteikties *ePIC* un:

- iesniegt eksporta paziņojumus;
- iesniegt īpašos *RIN* pieprasījumus (vienreizējos un apvienotos);
- iesniegt ziņojumus par faktisko eksportu un importu, kas īstenots iepriekšējā kalendārā gadā (saskaņā ar *PIC* regulas 10. pantu);
- pārvaldīt savus maisījumus un izstrādājumus;
- pieprasīt atbrīvojumu (ja attiecināms);
- apskatīt iesniegto paziņojumu un īpašo *RIN* pieprasījumu statusu;
- izpildīt uzdevumus, ko uzdevuši lietotāji iestādēs (piemēram, atkārtotas iesniegšanas pieprasījumus);
- pārbaudīt, vai konkrēts eksports var notikt, vai nevar;
- pārbaudīt, vai importējošā (ne-ES) valsts ir iesniegusi informāciju par noteiktu ķīmikāliju vai ķīmikāliju kategoriju importu.

2.3 Iestāžu saskarne

ePIC iestāžu saskarne atbalsta iestāžu ikdienas darbu reglamentācijas procesā. Izmantojot šo saskarni, lietotāji iestādēs var apstrādāt savus uzdevumus un pārsūtīt tos *ECHA/COM*, kā arī droši sazināties ar nozares lietotājiem.

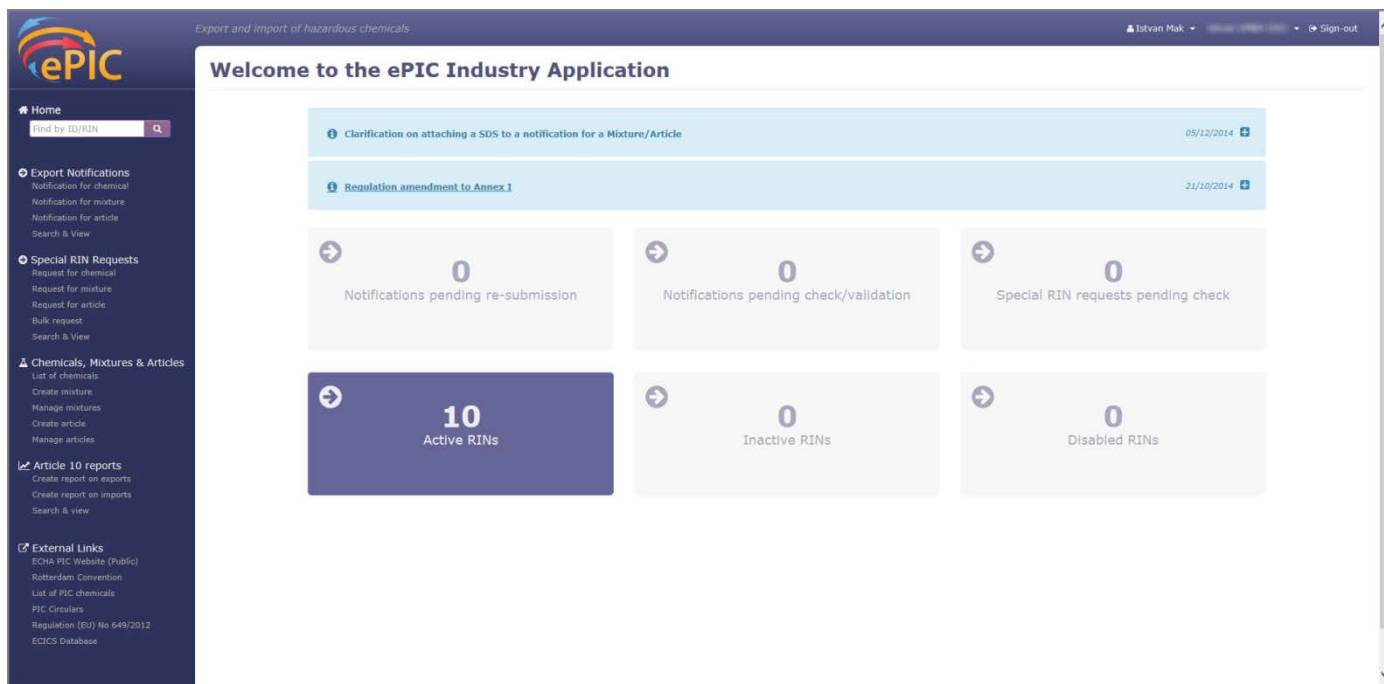
2.4 Muitas saskarne

ePIC muitas saskarne ir paredzēta muitas darbiniekiem, sniedzot viņiem informāciju par eksporta datiem un statusu (piemēram, par saturu, galamērķa valsti un to, vai konkrētajā brīdī eksports ir atļauts, vai nav).

3. Nozares mājas lapa

Pēc pieteikšanās šajā lietojumprogrammā lietotājam atveras "Mājaslapa" (1 attēls). Šī mājas lapa ir sāukmlapa, no kuras var piekļūt visiem uzdevumiem. Tā sniedz arī pārskatu un nodrošina vieglu pieejamību nepiešķirti/aktīviem/neaktīviem RIN un jebkuriem paziņojumiem, kas potenciāli gaida atkārtotu iesniegšanu.

1. attēls. ePIC nozares mājas lapa



Šo mājas lapu var iedalīt četrās galvenajās daļās.

- Vidējā daļa ar septiņiem elementiem, kas norāda eksporta paziņojumu un īpašo RIN pieprasījumu skaitu un dažādos statusus. Šie elementi darbojas arī kā īsinājumi, lai varētu atvērt attiecīgās lietojumprogrammas daļas. Jāņem vērā, ka septītais elements, kas parāda neiesniegto 10. panta ziņojumu skaitu, ir pieejams tikai gadījumos, kad lietotājam sistēmā ir izveidots ziņojuma projekts.
- Virs šiem elementiem atrodas jaunumdeva. Jaunumdeva rāda divus sludinājumu veidus — ziņas un brīdinājumus. Brīdinājumi tiek rādīti sarkanā ziņojuma lodziņā, bet ziņas — zilā. Galvenokārt brīdinājumus izmanto, kad eksportētājiem ir jāveic noteiktas darbības, bet ziņas sniedz vispārēju informāciju.
- Izvēlne kreisajā pusē (dēvēta arī par galveno izvēlni) darbojas kā navigators visā lietojumprogrammā, un no tās ir pieejama lielākā daļa ePIC funkciju. Tā satur arī "ātrās meklēšanas" šķirtni, kurā attiecīgo rezultātu iegūst, ierakstot RIN vai nepārprotamas piekrišanas/atteikuma ID.
- Augstākā līmeņa šķirtnē ir saite uz moduli "ECHA Accounts" (ECHA konti). Pēc lietotāja novirzīšanas uz "ECHA Accounts" (ECHA konti) ir iespējams pārslēgt dažādus lietotājus (attiecībā uz lietotājiem, kuru konti ir dažādās juridiskajās personās), lai varētu apskatīt Puses informāciju un rediģēt to (ja ePIC lietotājs ir arī ECHA kontu pārvaldnieks). Papildu informācija par "ECHA Accounts" (ECHA konti) ir atrodama to lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama ECHA tīmekļa vietnē.

4. Izveidot un pārvaldīt maisījumus/izstrādājumus

Lai paziņotu maisījumu vai izstrādājumu eksportu, vispirms ir jāizveido jūsu maisījumu vai izstrādājumu bibliotēka. Pēc tam vēlamo maisījumu/izstrādājumu var atlasīt tieši eksporta paziņojuma veidlapā. Informācija, kas iesniegta, veidojot maisījumu/izstrādājumu, tiek automātiski iepriekš ierakstīta eksporta paziņojuma veidlapas attiecīgajos laukos.

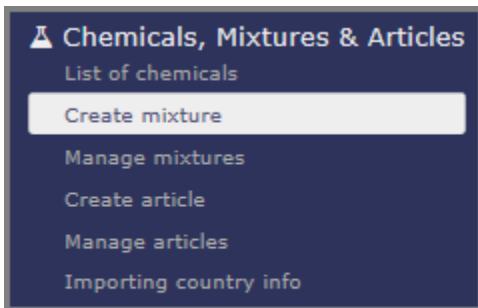
Attiecīgās *ePIC* funkcijas ir pieejamas galvenajā izvēlnē, sadaļā "Chemicals, Mixtures & Articles" (Ķīmikālijas, maisījumi un izstrādājumi).

4.1 Maisījumi

4.1.1 Izveidot jaunu maisījumu

Lai bibliotēkā pievienotu jaunu maisījumu, klikšķiniet saiti "Create mixture" (Izveidot maisījumu) galvenajā izvēlnē (2 attēls).

2. attēls. Funkcija "Create new mixture" (Izveidot jaunu maisījumu)



Atveras jauna lapa ar galveni "Mixture" (Maisījums) (3 attēls). Šajā veidlapā ir trīs daļas, un pēc noklusējuma parādās cilne "Summary" (Kopsavilkums).

Visi obligātie lauki ir atzīmēti ar zvaigznīti *.

3. attēls. Ekrāns "Create mixture" (Izveidot maisījumu)

4.1.2 Kopsavilkuma cilne

Pirmā cilne satur laukus, kuros ierakstāma informācija par maisījuma identitāti un klasifikāciju. Pieejami ir turpmāk minētie lauki, un galvenes ar zvaigznīti attiecas uz obligātajiem laukiem.

- **Nosaukums*** — maisījuma nosaukums
- **KN kods*** — maisījuma kombinētās nomenklatūras kods
- **CUS kods** — maisījuma Eiropas Muitas ķīmisko vielu saraksta identifikators (ja pieejams)
- **HS kods** — maisījuma Saskaņotās sistēmas kods (ja pieejams)
- **Cits** — Jums ir iespēja iesniegt alternatīvu maisījuma nosaukumu. Ja šo lauku neaizpilda, maisījuma īstais nosaukums tiek publicēts *ECHA* tīmekļa vietnē
- **Bīstamības klasifikācija*** — maisījuma bīstamības klasifikācija



Procesa "Create mixture" (Izveidot maisījumu) laukā "Hazard classification" (Bīstamības klasifikācija) nav pieļaujams sniegt atsauci uz pievienoto *SDS*. Šajā laukā jāieraksta detalizēta informācija par maisījuma klasifikāciju.

Pēc iepriekš minētā pabeigšanas pārejiet uz nākamo cilni.

4.1.3 I pielikuma ķīmikālijas

Šajā cilnē (4 attēls) jāatlasa I pielikuma ķīmikālijas un jānorāda to koncentrācija maisījumā; abi šie lauki ir obligāti aizpildāmi. Pēc veidlapas aizpildīšanas klikšķiniet "Add" (Pievienot).

Ja maisījums satur vairākas I pielikuma ķīmikālijas, par katru no tām jāatkārto iepriekš minētās darbības.



Ja vēlaties izveidot maisījumu, kas satur grupas elementu (piemēram, arsēna oksīdu, CAS 1303-28-2), jāatlasa grupas ieraksts (piemēram, arsēna savienojumi) nolaižamajā sarakstā un jānorāda konkrētā viela, ierakstot CAS numuru vai

EK numuru.

4. attēls. Cilne "Annex I chemicals" (I pielikuma ķīmikālijas)

Summary
Annex I chemicals
SDS

Add the chemical present in the mixture

Please provide the information requested below. You should either select a chemical from the list or enter a valid CAS or EC number.

* Chemical: ▼

* CAS number:

* EC number:

Common name: Amitraz

* Concentration: %



Varat rediģēt ķīmikāliju, kas ietilpst sastāvā, klikšķinot zīmuļa ikonu.



Varat izdzēst ķīmikāliju no sastāva, klikšķinot "X" ikonu (redzama tikai tad, kad sastāvā ir iekļautas vairākas I pielikuma ķīmikālijas). Maisījumam vienmēr jāsaturs vismaz viena ķīmikālija, tādēļ pirms esošās ķīmikālijas dzēšanas jāpievieno jauna.

Klikšķiniet "Next section" (Nākamā sadaļa), un tiksiet novirzīts uz "SDS" cilni.

4.1.4 SDS cilne

SDS cilne (5 attēls) ļauj pievienot maisījumam vienu vai vairākas drošības datu lapas. Pievienotie dokumenti tiek automātiski iekļauti eksporta paziņojumos, kas sagatavoti attiecībā uz šo maisījumu.



Ja nepievienosiet maisījumam SDS, to nebūs iespējams izdarīt, veidojot eksporta paziņojumu par šo maisījumu.

Ja maisījumam vēlākā posmā būs jāpievieno papildu SDS, varat to izdarīt ar funkciju "Manage mixture" (Pārvaldīt maisījumu).

5. attēls. SDS cilne

Atlasiet dokumenta valodu nolaižamajā izvēlnē un klikšķiniet "Browse" (Pārlūkot). Atrodiet failu datorā no uznirstošā loga.

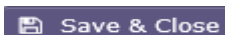
- ! Stingri ieteicams augšupielādēt SDS angļu valodā, ja ir pieejama, jo tā atvieglos paziņojuma apstrādi jūsu DNA un ECHA.

Kad esat pievienojis visas nepieciešamās drošības datu lapas, ierakstiet drošības kodu un klikšķiniet "Upload" (Augšupielādēt). Ja šis kods nav viegli izlasāms, pieprasiet jaunu kodu, nospiežot pogu "Get new code" (Iegūt jaunu kodu). Lai maisījumam pievienotu drošības datu lapu(-as), klikšķiniet "Upload" (Augšupielādēt).

- ! Sistēma pārrakstīs jebkuru esošu failu gadījumā, ja augšupielādēsiet jaunu failu valodā, kas iepriekš saglabāta.

4.1.5 Pogas "Save & Close" (Saglabāt un aizvērt), "Save" (Saglabāt) un "Cancel" (Atcelt)

Pēc visas prasītās informācijas ierakstīšanas atcerieties saglabāt maisījumu, lai varētu izveidot jaunu ierakstu.



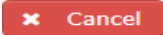
Save & Close

Saglabā ierakstu, apstiprina, ka visi obligātie dati ir pieejami, un atjauno lietotājam apskates režīmu.



Save

Saglabā ierakstu un apstiprina, ka visi obligātie dati ir pieejami. Kļūdu gadījumā nepareizie lauki tiek izcelti ar sarkanu, parādot kļūdas ziņojumus.



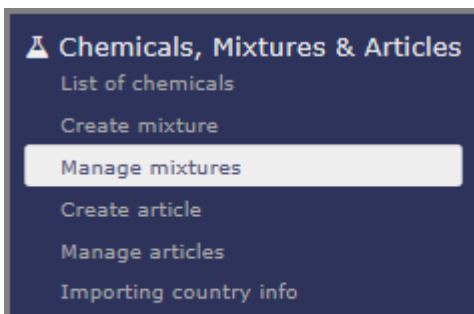
Cancel

Atceļ pašreizējos datu ierakstus bez to saglabāšanas un atjauno mājas lapu.

4.1.6 Meklēt maisījumus

Lai apskatītu un rediģētu iepriekš izveidotos maisījumus, klikšķiniet saiti "Manage mixtures" (Pārvaldīt maisījumus) (6 attēls) galvenajā izvēlnē.

6. attēls. Saite "Manage mixtures" (Pārvaldīt maisījumus)



Lai iekļautu sarakstā visus jūsu maisījumus, atlasiet izvēles rūtiņu "Mixture" (Maisījums) un klikšķiniet "Search" (Meklēt) (7 attēls).

7. attēls. Ekrāns "Search mixture/article" (Meklēt maisījumu/izstrādājumu)

Visi izveidotie maisījumi tiek uzskaitīti meklēšanas rezultātos (8 attēls).

8. attēls. Meklēšanas rezultāti

Records found: 2

Mixture / Article name ▲	Type	Alias	Annex I Chemicals and their concentration %
Nonylphenol NP	Mixture	Nonylphenol NP	Nonylphenol ethoxylates (C ₂ H ₄ O) _n C ₁₅ H ₂₄ O (100)
Nonylphenol Ethoxylated	Mixture	Ethoxylated NP	Nonylphenols C ₆ H ₄ (OH)C ₉ H ₁₉ (<70)

Page: 1 of 1 Show: 15

Varat meklēt arī pēc maisījuma nosaukuma vai tā sastāvā ietilpstošajām I pielikuma ķīmikālijām. Tā iegūsiet īsāku un precīzāku rezultātu sarakstu. Lai meklētu pēc maisījuma nosaukuma, ierakstiet vismaz dažas pirmās rakstzīmes no maisījuma nosaukuma laukā "Name" (Nosaukums) un klikšķiniet "Search" (Meklēt).

Lai meklētu maisījumu pēc tā sastāvā ietilpstošās I pielikuma ķīmikālijas, atlasiet ķīmikāliju nolaižamajā sarakstā (9 attēls).

9. attēls. Meklēt pēc nosaukuma/I pielikuma ķīmikālijas

Search Mixture/Article

Search Criteria

Name: System will match all mixtures/articles starting with these characters

Contains chemical:

- Please select...
- Nonylphenol ethoxylates (C₂H₄O)_nC₁₅H₂₄O
- Nonylphenols C₆H₄(OH)C₉H₁₉
- Mixture Article

Lai apskatītu maisījuma informāciju, klikšķiniet maisījuma nosaukumu, kas parādās meklēšanas rezultātu ailē "Mixture/Article name" (Maisījuma/izstrādājuma nosaukums).

4.1.7 Rediģēt maisījumu

Atjauninot informāciju par maisījumu, atlasiet "Manage mixtures" (Pārvaldīt maisījumus). Sistēma brīdinās, ja kāda paziņojuma statuss būs "projekts" vai "gaida atkārtotu iesniegšanu" ar atsauci uz maisījumu, ko vēlaties rediģēt. Jebkuras izmaiņas, ko piemēro maisījumam pirms eksporta paziņojuma iesniegšanas, automātiski parādīsies arī pašā paziņojuma veidlapā.

Klikšķiniet saiti "Manage mixtures" (Pārvaldīt maisījumus) (6 attēls) galvenajā izvēlnē.

Meklējiet maisījumu, ko vēlaties rediģēt, un klikšķiniet maisījuma nosaukumu (10 attēls). (Dažādi veidi, kā atrast iepriekš izveidotus maisījumus, ir izklāstīti 4.1.6. nodaļā.)

10. attēls. Meklēšanas rezultāts — maisījumi



Atverot maisījumu, ko vēlaties rediģēt, tas pēc noklusējuma būs tikai lasīšanas režīmā. Klikšķiniet "Edit" (Rediģēt), lai veiktu izmaiņas (11 attēls).

11. attēls. Rediģēt maisījumu

Visi dati ir maināmi; atbalsts lauku aizpildīšanai ir atrodams 4.1.2., 4.1.3. un 4.1.4. nodaļā.



Jāatceras, ka izmaiņas tiks atmetas, ja neklikšķināsiet "Save & Close" (Saglabāt un aizvērt) vai "Save" (Saglabāt).



Maisījuma ierakstu var izdzēst tikai tad, ja uz to nav sniegta atsauce eksporta paziņojumā vai īpašajā *RIN* pieprasījumā.

4.2 Izstrādājumi



Paziņojumi par izstrādājumiem ir nepieciešami tikai gadījumos, kad ķīmikālijas ir iekļautas *PIC* regulas I pielikuma 2. vai 3. daļas sarakstos.

4.2.1 Izveidot jaunu izstrādājumu

Lai bibliotēkā pievienotu jaunu izstrādājumu, klikšķiniet saiti "Create article" (Izveidot izstrādājumu) galvenajā izvēlnē (12 attēls).

12. attēls. Funkcija "Create new article" (Izveidot jaunu izstrādājumu)



Atveras jauna lapa ar galveni "Article" (Izstrādājums) (13 attēls). Šajā veidlapā ir trīs daļas, un pēc noklusējuma parādās cilne "Summary" (Kopsavilkums).

Visi obligātie lauki ir atzīmēti ar zvaigznīti *.

13. attēls. Ekrāns "Create article" (Izveidot izstrādājumu)

The image shows a web form titled "Article:". At the top, there are three buttons: "Save & Close" (dark blue), "Save" (green), and "Cancel" (red). Below the buttons are three tabs: "Summary" (selected), "Annex I chemicals", and "SDS". The form contains the following fields:

- * Name:
- CUS code:
- Alias:
- Disclaimer: If no alias is provided, the name of the article will be published.*
- * Hazard classification (E.G. GHS, WHO, IARC, EU):

At the bottom left, there is a button labeled "Next section" with a right-pointing arrow.

4.2.2 Kopsavilkuma cilne

Pirmā cilne (13 attēls) satur laukus, kuros ierakstāma informācija par izstrādājuma identitāti un klasifikāciju. Pieejami ir turpmāk minētie lauki, un obligāti sniedzamā informācija ir atzīmēta ar zvaigznīti.

- **Nosaukums*** — izstrādājuma nosaukums

- **CUS kods** — maisījuma Eiropas Muitas ķīmisko vielu saraksta identifikators (ja pieejams)
- **Cits** — Jums ir iespēja iesniegt alternatīvu izstrādājuma nosaukumu. Ja šo lauku neaizpilda, izstrādājuma īstais nosaukums tiek publicēts ECHA tīmekļa vietnē
- **Bīstamības klasifikācija*** — izstrādājumā izmantotās I pielikuma ķīmikālijas bīstamības klasifikācija

Pēc iepriekš minēto lauku aizpildīšanas pārejiet uz nākamo cilni.

4.2.3 I pielikuma ķīmikālijas

Šajā cīlnē (14 attēls) jāatlasa I pielikuma ķīmikālija un jānorāda tās koncentrācija izstrādājumā. Abi lauki ir obligāti aizpildāmi, un pēc nepieciešamās informācijas ierakstīšanas klikšķiniet "Add" (Pievienot).

Ja izstrādājums satur vairākas I pielikuma ķīmikālijas, par katru no tām jāatkārto iepriekš minētās darbības.



Ja vēlaties izveidot izstrādājumu, kas satur grupas elementu (piemēram, arsēna oksīdu, CAS 1303-28-2), jāatlasa grupas ieraksts (piemēram, arsēna savienojumi) nolaižamajā sarakstā un jānorāda konkrētā viela, ierakstot CAS numuru vai EK numuru.

14. attēls. Cilne "Annex I chemicals" (I pielikuma ķīmikālijas)

Summary
Annex I chemicals
SDS

Add the chemical present in the article

Please provide the information requested below. You should either select a chemical from the list or enter a valid CAS or EC number.

* Chemical: ▼

* CAS number:

* EC number:

Common name: Nonylphenol, branched, ethoxylated belongs to the group Nonylphenol ethoxylates (C2H4O)nC15H24O

* Concentration: %



Varat rediģēt sastāvu, klikšķinot zīmuļa ikonu.



Varat izdzēst ķīmikāliju no sastāva, klikšķinot "X" ikonu (redzama tikai tad, kad sastāvā ir iekļautas vairākas I pielikuma ķīmikālijas). Izstrādājumam vienmēr jāsaturs vismaz viena ķīmikālija, tādēļ pirms esošās ķīmikālijas dzēšanas jāpievieno jauna.

Klikšķiniet "Next section" (Nākamā sadaļa), un tiksiet novirzīts uz "SDS" cilni.

4.2.4 SDS cilne

SDS cilne (15 attēls) ļauj pievienot izstrādājumam drošības datu lapu. Pievienotie dokumenti tiek automātiski iekļauti eksporta paziņojumos, kas sagatavoti attiecībā uz šo izstrādājumu.



Nemiet vērā, ka, ja nepievienosiet izstrādājumam SDS, to nebūs iespējams izdarīt, veidojot eksporta paziņojumu par šo izstrādājumu.

Ja izstrādājumam vēlākā posmā būs jāpievieno papildu SDS, varat to izdarīt ar funkciju "Manage article" (Pārvaldīt izstrādājumu).

15. attēls. SDS cilne

The screenshot shows the 'SDS' tab in a web interface. It includes a 'List of documents attached' section with a table that currently shows 'No records found'. Below this is the 'Attach new documents' section, which has three rows for selecting document types (all set to 'Safety Data Sheet') and languages (all set to 'English'). Each row has a 'Browse...' button. A warning message states: 'File name should not contain special characters'. There is also an 'Attach more documents ...' button. The '2. Please complete the security check below' section features a security check with a CAPTCHA image showing '8bdgg', a text input field containing '8bdgg', and a 'get new code' button. The '3. You can now upload the selected documents' section contains an 'Upload' button and a 'Reset' button, both highlighted with a red box.

Atlasiet dokumenta valodu nolaižamajā izvēlnē un klikšķiniet "Browse" (Pārliukot). Atrodiet failu datorā no uznirstošā loga.



Stingri ieteicams augšupielādēt SDS angļu valodā, ja ir pieejama, jo tā atvieglos eksporta paziņojuma apstrādi jūsu DNA un ECHA.

Kad esat pievienojis visas nepieciešamās drošības datu lapas, ierakstiet drošības kodu un klikšķiniet "Upload" (Augšupielādēt). Ja šis kods nav viegli izlasāms, pieprasiet jaunu kodu,

nospiežot pogu "Get new code" (Iegūt jaunu kodu). Lai izstrādājumam pievienotu drošības datu lapu(-as), klikšķiniet "Upload" (Augšupielādēt).



Sistēma pārrakstīs jebkuru esošu failu gadījumā, ja augšupielādēsiet jaunu failu valodā, kas jau pieejama.

4.2.5 Pogas "Save & Close" (Saglabāt un aizvērt), "Save" (Saglabāt) un "Cancel" (Atcelt)

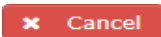
Pēc visas prasītās informācijas ierakstīšanas atcerieties saglabāt izstrādājumu, lai varētu izveidot jaunu ierakstu.



Saglabā ierakstu, apstiprina, ka visi obligātie dati ir pieejami, un atjauno lietotājam apskates režīmu.



Saglabā ierakstu un apstiprina, ka visi obligātie dati ir pieejami. Kļūdu gadījumā nepareizie lauki tiek izcelti ar sarkanu, parādot kļūdas ziņojumus.



Atceļ pašreizējos datu ierakstus bez to saglabāšanas un atjauno mājas lapu.

4.2.6 Meklēt izstrādājumus

Lai apskatītu un rediģētu iepriekš izveidotos izstrādājumus, klikšķiniet saiti "Manage articles" (Pārvaldīt izstrādājumus) (16 attēls) galvenajā izvēlnē.

16. attēls. Saite "Manage articles" (Pārvaldīt izstrādājumus)



Lai iekļautu sarakstā visus jūsu izstrādājumus, atlasiet izvēles rūtiņu "Article" (Izstrādājums) un klikšķiniet "Search" (Meklēt) (17 attēls).

17. attēls. Ekrāns "Search Mixture/Article" (Meklēt maisījumu/izstrādājumu)

Search Mixture/Article

Search Criteria

Name: System will match all mixtures/articles starting with these characters

Contains chemical:

Mixture Article

Visi izveidotie izstrādājumi tiek uzskaitīti meklēšanas rezultātos (18 attēls).

18. attēls. Meklēšanas rezultāti

Records found: 2

Mixture / Article name ^	Type	Alias	Annex I Chemicals and their concentration %
Article 1	Article		Diazinon (1.5)
Article 2	Article		Ferbam (7.2)

Page: 1 of 1 Show: 15

Varat meklēt arī pēc izstrādājuma nosaukuma vai tā sastāvā ietilpstošajām I pielikuma ķīmikālijām. Tā iegūsiet īsāku un precīzāku rezultātu sarakstu. Lai meklētu pēc izstrādājuma nosaukuma, ierakstiet vismaz dažas pirmās rakstzīmes no izstrādājuma nosaukuma laukā "Name" (Nosaukums) un klikšķiniet "Search" (Meklēt).

Lai meklētu izstrādājumu pēc tā sastāvā ietilpstošās I pielikuma ķīmikālijas, atlasiet ķīmikāliju nolaižamajā sarakstā un klikšķiniet "Search" (Meklēt) (19 attēls).

19. attēls. Meklēt pēc nosaukuma/I pielikuma ķīmikālijas

Search Mixture/Article

Search Criteria

Name: System will match all mixtures/articles starting with these characters

Contains chemical:

- Please select...
- Nonylphenol ethoxylates (C2H4O)nC15H24O
- Nonylphenols C6H4(OH)C9H19

Mixture Article

Lai apskatītu izstrādājuma informāciju, klikšķiniet izstrādājuma nosaukumu, kas parādās meklēšanas rezultātu ailē "Mixture/Article name" (Maisījuma/izstrādājuma nosaukums).

4.2.7 Rediģēt izstrādājumu

Ja nepieciešams atjaunināt informāciju par iepriekš izveidotu izstrādājumu, atlasiet "Manage articles" (Pārvaldīt izstrādājumus). Sistēma brīdinās, ja kāda paziņojuma statuss būs "projekts" vai "gaida atkārtotu iesniegšanu" ar atsauci uz izstrādājumu, ko vēlaties rediģēt. Jebkuras izmaiņas, ko piemēro izstrādājumam pirms eksporta paziņojuma iesniegšanas, automātiski parādīsies arī pašā paziņojuma veidlapā.

Lai sāktu, klikšķiniet saiti "Manage article" (Pārvaldīt izstrādājumu) (16 attēls) izvēlnē, kas atrodas pa kreisi.

Meklējiet izstrādājumu, ko vēlaties rediģēt, un klikšķiniet izstrādājuma nosaukumu (20 attēls). (Dažādi veidi, kā atrast iepriekš izveidotus izstrādājumus, ir izklāstīti 4.1.6. nodaļā.)

20. attēls. Meklēšanas rezultāts — izstrādājumi



Atverot izstrādājumu, ko vēlaties rediģēt, tas pēc noklusējuma būs tikai lasīšanas režīmā. Klikšķiniet "Edit" (Rediģēt), lai veiktu izmaiņas (21 attēls).

21. attēls. Rediģēt izstrādājumu



Visi dati ir maināmi; atbalsts lauku aizpildīšanai ir pieejams 4.2.2., 4.2.3. un 4.2.4. nodaļā.



Jāatceras, ka izmaiņas tiks atņemtas, ja neklikšķināsiet "Save & Close" (Saglabāt un aizvērt) vai "Save" (Saglabāt).



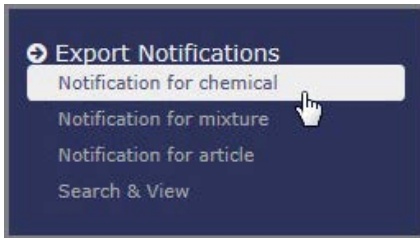
Izstrādājuma ierakstu var izdzēst tikai tad, ja uz to nav sniegta atsauce eksporta paziņojumā vai īpašajā *R/N* pieprasījumā.

5. Izveidot eksporta paziņojumu

5.1 Eksporta paziņojums par ķīmikāliju

Lai izveidotu eksporta paziņojumu par ķīmikāliju, klikšķiniet saiti "Notification for chemical" (Paziņojums par ķīmikāliju) (22 attēls) galvenajā izvēlnē.

22. attēls. Ekrāns "Create export notification for a chemical" (Izveidot eksporta paziņojumu par ķīmikāliju)



Parādās jauna lapa "Export notification for a chemical" (Eksporta paziņojums par ķīmikāliju), kas sastāv no sešām cilnēm. Kopīgais laukums ekrāna augšpusē (23 attēls) ir redzams visās sadaļās un sniedz importējošās valsts informāciju, tajā atrodas arī pogas "Save" (Saglabāt), "Submit" (Iesniegt) un "Cancel" (Atcelt).

Atverot eksporta paziņojumu, pēc noklusējuma parādās "Section 1" (1. sadaļa).



Obligātie lauki visā veidlapā ir atzīmēti ar zvaigznīti *.

23. attēls. Kopīgais laukums

Atlasiet **importējošo valsti** nolaižamajā sarakstā. (23 attēls)

5.1.1 1. sadaļa. Ķīmikālijas, par kuru sniedz eksporta paziņojumu, identitāte

"Section 1" (1. sadaļā) ir pieejami turpmāk minētie lauki.

Kopīgais nosaukums — atlasiet ķīmikāliju nolaižamajā sarakstā, kur iekļautas visas I pielikuma ķīmikālijas. Šis lauks ir obligāts, ja vien neierakstāt EK vai CAS numuru.



Ja eksportējamā viela ir iekļauta grupas ierakstā, obligāti jāieraksta CAS numurs vai EK numurs, pretēji tam, kā jādara vispārējā grupas ierakstā. Piemēram, ja vēlaties eksportēt arsēna bromīdu (kas iekļauts grupā "Arsenic Compounds" (Arsēna savienojumi)), jūs nevarat identificēt vielu kā arsēna savienojumu, tā vietā jāieraksta CAS numurs (64973-06-4) vai EK numurs (265-296-8).

Pēc ķīmikālijas identificēšanas sistēma iepriekš aizpildīs koda numurus 1.3.1.–1.3.4. sadaļā (ja pieejami). Kopīgajā laukumā veidlapas augšdaļā parādīsies informācija par to, kurai I pielikuma daļai viela pieder (24 attēls).

Ķīmikālijas nosaukums saskaņā ar starptautiski pieņemto nomenklatūru (piemēram, IUPAC) — ierakstiet izmantotās I pielikuma ķīmikālijas nosaukumu, ja tas ir pieejams.

CAS numurs un EK numurs — tie ir obligāti attiecībā uz grupas ierakstā iekļautu ķīmikāliju eksportu (piemēram, tributiltīna savienojumiem). Ja sistēma atpazīst CAS vai EK numuru, tā iepriekš ieraksta šo numuru laukā "Common name" (Kopīgais nosaukums).

! Ierakstot konkrētu CAS vai EK numuru vielai, kas iekļauta grupas ierakstā, neatlasiet vispārējo grupu nolaižamajā sarakstā sadaļā "Common name" (Kopīgs nosaukums).

Saskaņotās sistēmas muitas kods — ja sistēmā ir pieejams eksportētās ķīmikālijas HS kods, tas tiek iepriekš ierakstīts. Eksportētājs vienmēr ir atbildīgs par pārbaudi, vai informācija ir atjaunināta, un par tās grozīšanu, ja nepieciešams.

KN kods — ja sistēmā ir pieejams eksportētās ķīmikālijas KN kods, tas tiek iepriekš ierakstīts. Ņemiet vērā, ka KN kods var nebūt vienmēr pieejams un ECHA nevar garantēt, ka ierakstītais kods ir visjaunākais. Eksportētājs vienmēr ir atbildīgs par šīs informācijas pārbaudi un tās grozīšanu, ja nepieciešams.

CUS kods — CUS kods ir obligāti jānorāda vielām un maisījumiem, kuriem piešķirts CUS kods. CUS kods var nebūt vienmēr pieejams, un ECHA nevar garantēt, ka ierakstītais kods ir visjaunākais. Eksportētājs vienmēr ir atbildīgs par šīs informācijas pārbaudi un tās grozīšanu, ja nepieciešams.

24. attēls. 1. sadaļa

Export notification for a chemical: New

Save
Save & Close
Submit
Cancel

Please start the notification process by filling all the required information

* denotes required fields

* Importing country:

Common name:

Section 1
Section 3
Section 4
Section 5
Section 6
Attachments

IDENTITY OF THE CHEMICAL SUBJECT TO THE EXPORT NOTIFICATION

Please provide information requested below. You should either select a chemical from the list or enter a valid CAS number or EC number.

1.1 Common name:

1.2 Chemical name according to an internationally recognized nomenclature (e.g. IUPAC):

1.3 Code numbers

1.3.1 CAS number:

1.3.2 EC number:

1.3.3 Harmonized system customs code:

1.3.4 CN code : *

Disclaimer: ECHA cannot guarantee that this is the most up-to-date code.

Citi numuri — ja vēlaties lietot papildu identifikatorus, izmantojiet pirmo aili numurēšanas sistēmai un otro — datiem.

5.1.2.3. sadaļa Informācija par eksportu

Plānotais pirmā eksporta datums* — ierakstiet plānoto eksporta datumu manuāli vai izmantojot kalendāru. Eksporta datums nevar būt agrāks par 35 dienām no paziņojuma iesniegšanas datuma.

Ārkārtas stāvokļa izvēles rūtiņa — tā jāatzīmē, ja ķīmikālijas eksports attiecas uz ārkārtas stāvokli, kad jebkura kavēšanās var radīt draudus sabiedrības veselībai vai videi. Obligātais pamatojuma lauks¹ kļūst pieejams zem šīs izvēles rūtiņas, lai varētu iegūt īpašo *RIN*, kas nepieciešams šādam eksporta veidam.

Plānotais vielas/maisījuma gada apjoms* — ierakstiet eksportējamās ķīmikālijas plānoto *gada* apjomu un atlasiet mērvienību (kg/l) nolaižamajā sarakstā. Decimāldaļu atdalīšanai var izmantot vienīgi komatu (,), un drīkst norādīt ne vairāk kā trīs zīmes aiz komata.

Paredzētā kategorija importējošajā valstī* — norādiet importējošajā valstī paredzēto lietošanas veida kategoriju, atzīmējot attiecīgos lodziņus. Sniedziet informāciju par paredzēto lietošanu brīvā teksta laukā(-os).



Ieteicams to darīt iespējami precīzi, raksturojot plānoto lietošanas veidu, jo īpaši gadījumos, kad eksportam ir nepieciešama nepārprotama piekrišana, jo šī informācija palīdz importējošās valsts *DNA* pieņemt lēmumu.

Importētāja nosaukums, adrese, tālrunis, fakss un e-pasts* — Klikšķiniet pogu "+ Manage importers" (+ Pārvaldīt importētājus), lai šim eksporta paziņojumam atlasītu importējošos uzņēmumus. Attiecīgos importētājus var atlasīt, atzīmējot izvēles rūtiņu ailē "Actions" (Darbības) (25 attēls). Ja parādītais uzņēmumu saraksts ir tukšs, jāpievieno jauns uzņēmums. Papildu informācija par jauna uzņēmuma pievienošanu ir pieejama 5.1.2.1. nodaļā. Obligāti ir jānorāda vismaz viens importētājs.

25. attēls. Atlasīt eksportētāju

Name	Address	Contact details	Actions
Barbadian Company	Main Street 243 321456 Bridgetown Barbados	Phone : +1246123456 Fax : Email : company@barbados.bb	<input checked="" type="checkbox"/> ✎ ✕
Barbadian Exporter 2	5th Ave. 345 12365 Bridgetown Barbados	Phone : +12463256745 Fax : Email : exporter2@barbados.bb	<input type="checkbox"/> ✎ ✕



Poga "+ Manage importers" (+ Pārvaldīt importētājus) ir pieejama tikai pēc importējošās valsts atlasē.



Vajadzības gadījumā var norādīt vairākus importētājus. Šādā gadījumā visi attiecīgie importētāji jāpievieno datu bāzei un jāatlasa.



Eksportētāja informācija tiek iepriekš ierakstīta no moduļa "ECHA Accounts" (*ECHA* konti). Varat rediģēt tālruni, faksa un e-pasta informāciju, ja vēlaties atsaukties uz konkrētu personu/kontaktpersonu šajā eksporta paziņojumā (26 attēls). Jūsu Puses adresi var mainīt tikai centralizēti (lietotājs, kurš ir arī *ECHA* kontu pārvaldnieks), izmantojot pieejamo saiti.

¹ Atbrīvojumu no pienākuma iesniegt paziņojumu vismaz 35 dienas pirms plānotā eksporta datuma var piešķirt pēc pamatota pieprasījuma, ko iesniedz eksportētājs vai importējošā Puse, vai cita valsts, ja ķīmiskas vielas eksports ir saistīts ar ārkārtas stāvokli, kad jebkura kavēšanās var radīt draudus sabiedrības veselībai vai videi importējošajā Pusē vai citā valstī (Regulas (ES) Nr. 649/2012 8. panta 5. punkts).

26. attēls. Eksportētāja informācija ePIC

3.5 Exporter name, address, telephone, fax and email:

Address : 234324
23423423
2434234
Germany

Phone : 23423423423

Fax :

Email : barbadanews.barbados@ec.europa.eu

Note: The address of your party can only be modified centrally using the link below (administrator access required).
[Edit Party](#)

5.1.2.1 Tirdzniecības partnera kontaktinformācijas kodēšana ePIC

Tirdzniecības partneri ePIC tiek uzglabāti ar uzņēmumu saistītā datu bāzē. Eksportētāji un importētāji tiek uzglabāti kopā un sadalījumā pa valstīm.

Uzņēmumu sarakstu var pārvaldīt, veidojot jaunu eksporta paziņojumu/īpašo RIN vai grozot 10. panta gada ziņojumu. Šai datu bāzei var piekļūt vairākos veidos.

- Eksporta paziņojumi — eksportētājiem var piekļūt, izmantojot pogu "Manage Importers" (Pārvaldīt importētājus) 3.4. sadaļā.
- Īpašie RIN pieprasījumi — eksportētājiem var piekļūt, izmantojot pogu "Manage Importers" (Pārvaldīt importētājus) cilnē "Export Information" (Eksporta informācija).
- 10. panta ziņojums — klikšķiniet zīmuļa ikonu ailē "Exporters/Importers" (Eksportētāji/importētāji).

Kad lietotājs ir nonācis īpašā ePIC (27 attēls) sadaļā, sistēma parāda tirdzniecības partneru sarakstu valstī, kurai adresēts eksporta paziņojums/īpašais RIN. Ja šis saraksts ir tukšs vai tajā nav iekļauts attiecīgais tirdzniecības partneris, lietotājs var pievienot jaunu uzņēmuma ierakstu, izmantojot pogu "+ New company" (+ Jauns uzņēmums) (28 attēls).

27. attēls. Pārvaldīt tirdzniecības partnerus

List of companies : Barbados

The following companies have been defined for the selected country:

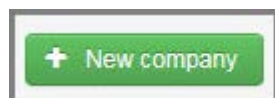
[+ New company](#)

Name	Address	Contact details	Actions
Barbadian Company	Main Street 243 321456 Bridgetown Barbados	Phone : +1246123456 Fax : Email : company@barbados.bb	<input checked="" type="checkbox"/> ✎ ✕
Barbadian Exporter 2	5th Ave. 345 12365 Bridgetown Barbados	Phone : +12463258745 Fax : Email : exporter2@barbados.bb	<input type="checkbox"/> ✎ ✕

Please add at least one company before continue editing.

[Update notification \(back\)](#) [Cancel \(back\)](#)

28. attēls. Pievienot jaunu tirdzniecības partneri



Parādās uzniroša veidlapa, kurā jāieraksta tirdzniecības partnera kontaktinformācija. Lai šo informāciju saglabātu datu bāzē, izmantojiet pogu "Save" (Saglabāt).

29. attēls. Jauna tirdzniecības partnera kodēšana

Pārvaldiet kontaktinformāciju, klikšķinot zīmuļa ikonu ailē "Actions" (Darbības). Lai nodzēstu kontaktinformāciju, lietotājam jāklikšķina "X" ikona ailē "Actions" (Darbības).

5.1.3 4. sadaļa. Informācija par ķīmikālijas bīstamību un/vai riskiem un piesardzības pasākumi

Aizpildot 4. sadaļu, jums ir divas izvēles iespējas.

- Ja vēlaties eksporta paziņojumam pievienot drošības datu lapu, 4.1.–4.4. lauks nav jāaizpilda obligāti. Atzīmējiet izvēles rūtiņu "I will attach a copy of the safety data sheet that covers the information required below in section attachments" (Pievienošu sadaļai kā pielikumu drošības datu lapas kopiju, kas attiecas uz turpmāk prasīto informāciju); tad 4.5. sadaļa tiek automātiski aizpildīta ar "Safety Data Sheet" (Drošības datu lapa) un 4.1.–4.4. sadaļa kļūst neobligāta.
- Ja eksporta paziņojumam nepievieno SDS, 4.1.–4.4. sadaļa ir jāaizpilda ar attiecīgu bīstamības un riska pārvaldības informāciju. (4.1.–4.4. sadaļā ir obligāti lauki, bet 4.5. sadaļa nav obligāta.)

30. attēls. 4. sadaļa

INFORMATION ON HAZARDS AND/OR RISKS OF THE CHEMICAL AND PRECAUTIONARY MEASURES

Please provide information requested below or attach a copy of the safety data sheet that covers the information required in section attachments.

I will attach a copy of the safety data sheet that covers the information required below in section attachments.

4.1 Hazard classification (E.G. GHS, WHO, IARC, EU):

4.2 Information on hazards and/or risks:

4.3 Information on precautionary measures to reduce exposure to and mission of the chemical:

4.4 Further information that may be useful to the importing country or which has been requested by it, e.g. on relevant impurities:

4.5 Reference (e.g safety data sheet): *

Safety data sheet

5.1.4 5. sadaļa. Informācija par ķīmikālijas fizikāli ķīmiskajām, toksiskuma un ekotoksiskuma īpašībām

Datu prasības attiecībā uz 5. sadaļu ir atkarīgas no tā, vai pievienojat *SDS* eksporta paziņojumam (tāpat kā 4. sadaļā). Ja nepievienojat *SDS*, 5.1. sadaļas lauks kļūst obligāts.

Ja 4. sadaļā paziņojat, ka iesniegsiet *SDS*, 5.2. sadaļas lauks ir obligāts un tiek iepriekš aizpildīts ar "Safety data sheet" (Drošības datu lapa) kā noklusējuma lielumu (31 attēls).

31. attēls. Obligātie lauki 5. sadaļā

INFORMATION ON PHYSICO-CHEMICAL TOXICOLOGICAL AND ECOTOXICOLOGICAL PROPERTIES OF THE CHEMICAL

Please provide information requested below or attach a copy of the safety data sheet that covers the information required in section attachments.

5.1 Summary Information:

5.2 Reference : *

Safety data sheet

5.1.5 6. sadaļa. Kopsavilkuma informācija par galīgo reglamentējošo lēmumu, ko pieņem eksportējošā valsts

Galīgā reglamentējošā lēmuma kopsavilkums, pamatojums un spēkā stāšanās datums* — sniedziet reglamentējošo ierobežojumu kopsavilkumu un to noteikšanas pamatojumu. Kā alternatīvu varat izmantot arī informāciju ePIC, klikšķinot angļu, franču vai spāņu valodas pogu saskaņā ar valodas prasībām importējošajā valstī (32 attēls). Ja šī informācija ePIC vēl nav pieejama, minētā poga nav aktīva un jums jālūdz palīdzība DNA.



Ja reglamentējošā informācija ir pieejama tikai angļu valodā, to var izmantot neatkarīgi no valodas prasībām importējošajā valstī.

32. attēls. Galīgais reglamentējošais lēmums

Pēc reglamentējošajai informācijai piemērotās valodas izvēles uznirstošā logā parādīsies tiesību akta teksts. Klikšķiniet pogu "Update" (Atjaunināt), un šis teksts tiks pārkopēts 6.1. sadaļas laukā.

Galīgais reglamentējošais lēmums ir pieņemts attiecībā uz kategoriju* — šīs izvēles rūtiņas norāda, vai ES ir ieviests reglamentējošs ierobežojums attiecībā uz rūpniecisku ķīmikāliju vai pesticīdu lietošanas veida kategoriju. Šī informācija tiek iepriekš ierakstīta, pamatojoties uz ķīmikālijas atlasī.

Aizliegtie lietošanas veidi/atļautie lietošanas veidi — vismaz viens brīvā teksta lauks ir jāaizpilda ar attiecīgu informāciju (ne vairāk kā 500 rakstzīmes).

Saražotais/importētais/eksportētais/izlietotais apjoms — sniedziet aplēses, ja iespējams, par tās ķīmikālijas gada apjomiem, par kuru iesniedz eksporta paziņojumu.

Atsauce uz reglamentējošo dokumentu — sniedziet atsauci uz jebkuru reglamentējošo dokumentu, kas attiecas uz eksporta paziņojumu.

5.1.6 Pielikumi

Varat izmantot "Attach new documents" (Pievienot jaunus dokumentus), lai augšupielādētu SDS vai citus būtiskus atbalsta dokumentus.

Atlasiet dokumenta veidu pirmajā ailē, tad atlasiet valodu nolaižamajā sarakstā un klikšķiniet "Browse" (Pārlūkot). Varat pārlūkot failu no uznirstošā loga.

Sistēma pēc noklusējuma ļauj augšupielādēt līdz trim dokumentiem. Ja nepieciešams vairāk, spiediet pogu "Attach more documents..." (Pievienot papildu dokumentus ...).


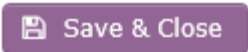


Kad esat atlasījis dokumentus, ko vēlaties augšupielādēt, ierakstiet drošības kodu un klikšķiniet "Upload" (Augšupielādēt). Ja šis kods nav viegli izlasāms, pieprasiet jaunu kodu,

nospiežot pogu "Get new code" (Iegūt jaunu kodu). Lai paziņojumam pievienotu dokumentus, klikšķiniet "Upload" (Augšupielādēt).

- ! Stingri ieteicams augšupielādēt SDS angļu valodā, ja ir pieejama, jo tā atvieglos paziņojuma apstrādi jūsu DNA un ECHA.
- ! Sistēma pārrakstīs jebkuru esošu failu gadījumā, ja augšupielādēsiet jaunu failu valodā, kas jau pieejama.

5.1.7 Pogas "Save & Close" (Saglabāt un aizvērt), "Save" (Saglabāt), "Submit" (Iesniegt) un "Cancel" (Atcelt)

Kad esat ierakstījis visu nepieciešamo informāciju, paziņojuma augšdaļā kļūst pieejamas turpmāk minētās izvēles.

-  **Save** Saglabā ierakstu un apstiprina, ka visi obligātie lauki ir aizpildīti. Kļūdu gadījumā nepareizie lauki tiek izcelti ar sarkanu, parādot kļūdas ziņojumus.
-  **Save & Close** Saglabā ierakstu, apstiprina, ka visi obligātie lauki ir aizpildīti, un atjauno lietotājam apskates režīmu.
-  **Submit** Saglabā ierakstu, apstiprina visus obligātos laukus un pāriet uz iesniegšanas lapu.
-  **Cancel** Atceļ pašreizējos datu ierakstus bez to saglabāšanas un atjauno mājas lapu.

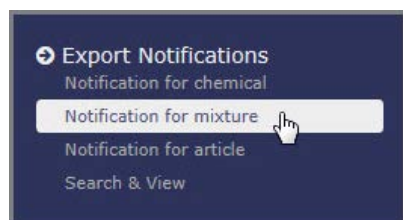
5.2 Eksporta paziņojumi par maisījumiem/izstrādājumiem

Lai izveidotu eksporta paziņojumu par maisījumu/izstrādājumu, vispirms jāizveido maisījums/izstrādājums. Skatīt 4. nodaļu "Create and Manage Mixtures/Articles" (Izveidot un pārvaldīt maisījumus/izstrādājumus). Informācija, kas sniegta jūsu maisījumā/izstrādājumā, automātiski tiek iekļauta paziņojuma veidlapas attiecīgajos laukos.

- ! Eksporta paziņojuma par maisījumu vai izstrādājumu izveide ir ļoti līdzīga ķīmikālijas eksporta paziņojuma izveidei. Šajā nodaļā ir izceltas atšķirības.

Lai izveidotu paziņojumu, atlasiet "Notification for mixture" (Paziņojums par maisījumu) vai "Notification for article" (Paziņojums par izstrādājumu) (33 attēls) galvenajā izvēlnē.

33. attēls. Izveidot eksporta paziņojumu par maisījumu



Veidlapa sastāv no sešām cilnēm un kopīgā laukuma augšdaļā, tā ietver importējošās valsts informāciju un pogas "Save" (Saglabāt), "Submit" (Iesniegt) un "Cancel" (Atcelt). Pēc noklusējuma parādās 2. sadaļa, bet 3.–6. sadaļa ir tāda pati kā ķīmikālijas eksporta paziņojumā (papildu informāciju skatīt 5.1. nodaļā).



Obligātie lauki visā veidlapā ir atzīmēti ar zvaigznīti *.

Sāciet aizpildīt paziņojumu, atlasot **importējošo valsti** nolaižamajā sarakstā kopīgajā laukumā.

5.2.1 2. sadaļa. Eksportējamā maisījuma/izstrādājuma identitāte

Atlasiet maisījumu/izstrādājumu nolaižamajā sarakstā, kurā iekļauti visi maisījumi/izstrādājumi, ko esat pievienojis sistēmai.

Pēc tam, kad esat atlasījis maisījumu/izstrādājumu, sistēma iepriekš aizpilda 2.2.–2.4. lauku un tabulu sadaļā "Concentration and information of substance(s)" (Vielas(-u) koncentrācija un informācija).

5.2.2 Pielikumi

Tabulā ("List of documents attached" (Pievienoto dokumentu saraksts)) parādās visi dokumenti, tostarp *SDS*, kas augšupielādēta par jūsu maisījumu/izstrādājumu, un pēc noklusējuma iepriekš atlasīta ir angļu valodas redakcija (ja pieejama). Varat atlasīt papildu *SDS* valodas redakcijas, atlasot izvēles rūtiņu(-as) ailē "Action" (Darbība).

Ja kādas valodas redakcijas nav vai esošais fails nav atjaunināts, varat pievienot *SDS* (vai pārrakstīt esošo *SDS*), rediģējot maisījumu/izstrādājumu *ePIC* sadaļā "Manage mixtures" (Pārvaldīt maisījumus) vai "Manage articles" (Pārvaldīt izstrādājumus).



Pirms aizejat no lapas, visas izmaiņas ir jāsavienā.

Kad atgriežaties pie eksporta paziņojuma projekta pēc maisījuma/izstrādājuma atjaunināšanas, sistēma automātiski parāda jaunākos ierakstītos datus, tostarp pielikumus.

Varat augšupielādēt papildu dokumentus (kas nav *SDS*) no pielikumu cilnes, atlasot dokumenta veidu, valodu un pārlūkojot, lai atrastu pievienojamo failu.

Ierakstiet drošības kodu vai, ja šis kods nav viegli izlasāms, pieprasiet jaunu kodu un nospiediet pogu "Upload" (Augšupielādēt).



Ieteicams maisījumam/izstrādājumam pievienot *SDS* angļu valodā, ja tā ir pieejama.

6. Iesniegt eksporta paziņojumu

Klikšķiniet zaļo pogu "Submit" (Iesniegt) kopīgajā laukumā veidlapas augšdaļā (34 attēls).

34. attēls. Iesniegt eksporta paziņojumu

Export notification for a chemical: New

Save Save & Close Submit Cancel

Please start the notification process by filling all the required information

* denotes required fields

* Importing country: Andorra

Common name: Acephate (Part 2 of Annex I)

Section 1 Section 3 Section 4 Section 5 Section 6 Attachments

6.1 Paziņojuma projekts bez kļūdām

Parādās apstiprinājuma lapa, ja eksporta paziņojuma veidlapā nav kļūdu. Tajā ir apkopoti visi iesniegtie dati, tostarp pielikumi. Ekrāna augšdaļā ir pieejams atbilstošais *RIN* un paziņojuma redakcijas numurs.

Ja paziņojumā ir jāizlabo kāda informācija, klikšķiniet "Continue editing" (Turpināt rediģēšanu), un eksporta paziņojuma veidlapa atjaunosies rediģēšanas režīmā. Nospiediet "Submit" (Iesniegt), un parādīsies atjaunināta apstiprinājuma lapa.

Ja vēlaties nosūtīt ziņojumu jūsu *DNA* par savu paziņojumu, kuru gatavojieties iesniegt, izmantojiet ziņojuma lodziņu kopsavilkuma lapas apakšdaļā (ne vairāk kā 500 rakstzīmes).

Klikšķiniet "Submit notification to DNA" (Iesniegt paziņojumu *DNA*), lai iesniegtu paziņojumu, un pāriesiet uz sekmīgas iesniegšanas lapu (35 attēls).

35. attēls. Sekmīgas iesniegšanas ekrāns

Export notification for a chemical: 1K048GN5A3 (version1)

Export notification submitted successfully

Your export notification has been submitted successfully to your DNA. Please find below your RIN.

RIN:
1K048GN5A3 (version 1) *Tip: You may use the RIN when contacting us about your application through the Helpdesk.*

Chemical name:
Acephate (**Part 2 of Annex I**)

Importing country:
Andorra

Expected date of first export:
15/10/2014

6.2 Nepilnīgs paziņojuma projekts

Ja paziņojuma veidlapā radīsies kļūdas, nepareizās sadaļas un lauki tiks izcelti ar sarkanu, parādot konkrētu kļūdu ziņojumus (36 attēls).



Lauki eksporta paziņojumā netiek automātiski pārbaudīti, pārslēdzot cilnes. ePIC atkārtoti pārbauda lauku saturu, kad klikšķināt "Save" (Saglabāt), "Save & Close" (Saglabāt un aizvērt) vai "Submit" (Iesniegt). Tādēļ jebkuri labotie lauki izraisīs kļūdas ziņojumus, kamēr netiks palaista atkārtota apstiprināšana.

36. attēls. Kļūdas, ko parāda nepilnīgā paziņojumā

Export notification for a chemical: 1K048GN5A3 (version1)

Save Save & Close Submit Cancel

✓ SUCCESS - Notification last saved on 31/07/2014 13:39.

ERRORS - Incomplete notification, errors found in the following sections: Section 3

Please start the notification process by filling all the required information
 * denotes required fields

* Importing country:

Common name: **Acephate (Part 2 of Annex I)**

Section 1 ⚠ Section 3 Section 4 Section 5 Section 6 Attachments

INFORMATION CONCERNING THE EXPORT

Please provide information requested below.

3.1 Expected date of first export (dd.mm.yyyy) : *

Emergency Situation (in accordance with Article 8(5))

3.2 Expected yearly amount of the substance/mixture (kg/l per year) : *

Please use a dot (.) only as a decimal point and no other characters separating your figure eg. 10000 for ten thousand (NOT 10.000)

⚠ This field is mandatory and must be filled in.

3.3 Foreseen category in importing country : *

Industrial chemical

Pesticide

Pēc kļūdu izlabošanas veidlapā nospiediet "Submit" (Iesniegt), un parādīsies apstiprinājuma lapa (35 attēls).

7. Atkārtoti iesniegt eksporta paziņojumu

Iesniegto paziņojumu var nosūtīt atpakaļ eksportētājam labojumu veikšanai, ja *DNA* vai *ECHA* konstatē nepareizu/iztrūkstošu informāciju vai ja *SDS* nav atbilstoša. Šādā gadījumā paziņojuma statuss būs "Pending resubmission" (Gaida atkārtotu iesniegšanu).

Varat piekļūt šiem paziņojumiem no izvēlnes "Search & View" (Meklēt un apskatīt) vai no elementa "Notifications pending resubmission" (Paziņojumi, kas gaida atkārtotu iesniegšanu) mājas lapā (37 attēls).

37. attēls. Paziņojumi, kas gaida atkārtotu iesniegšanu

Search for Export Notifications/Special RIN Requests

Search Criteria

RIN:

With unread messages only

Importing country:

CAS#:

Chemical (C):

Mixture (M):

Article (A):

Search For: Special RIN requests Export Notifications

Export year: From To

Notification Status: Draft Pending resubmission Pending DNA check Pending ECHA validation Validated Rejected

RIN Status:

Records found: 0

RIN	Name	Importing country	Type	Submission Date	Export Date	Status	Actions
No records found							











Page: 1 of 1 Show: 15

7.1 Piekļuve ziņojumiem, kas saistīti ar eksporta paziņojumu

Kad iestāde (*DNA* vai *ECHA*) pieprasa papildu grozījumus eksporta paziņojumā, tā vienmēr pievieno ziņojumu, kas raksturo šā paziņojuma trūkumus. Šis ziņojums ir pieejams no divām vietām.

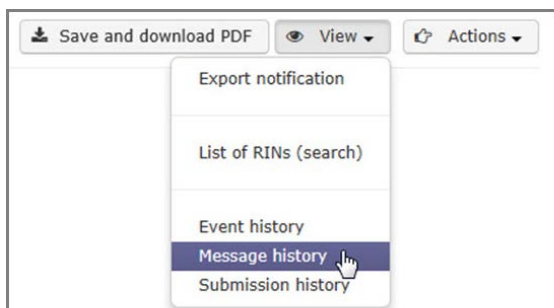
- Klikšķiniet ziņojuma ikonu zem ailes "Action" (Darbība) meklēšanas rezultātu sarakstā (38 attēls) pēc filtrēšanas, lai atrastu paziņojumus "Pending resubmission" (Gaida atkārtotu iesniegšanu).

38. attēls. Aile "Actions" (Darbības), kas parāda iestāžu ziņojuma klātbūtni

Status	Actions
Pending resubmission	 
Pending resubmission	 
Pending resubmission	  View message history
Pending resubmission	 
Pending resubmission	 

- Atveriet paziņojumu un piekļūstiet ziņojumiem, atlasot "Message history" (Ziņojumu vēsture) (39 attēls) nolaižamajā izvēlnē "View" (Skats).

39. attēls. Opcija "View message history" (Skatīt ziņojumu vēsturi)



7.2 Paziņojuma atkārtota iesniegšana

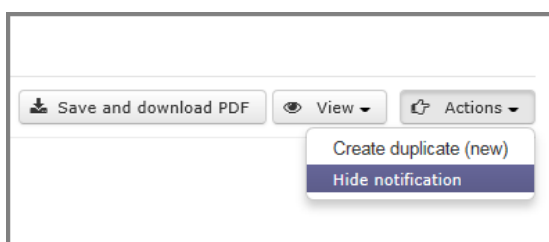
Pēc filtrēšanas, lai atrastu paziņojumus "Pending resubmission" (Gaida atkārtotu iesniegšanu) sadaļā "Search & View" (Meklēt un apskatīt), klikšķiniet *RIN*, un paziņojums atvērsies rediģēšanas režīmā. Veiciet nepieciešamos labojumus un iesniedziet atkārtoti, kā izklāstīts 5.1. nodaļā "Eksporta paziņojums par ķimikāliju" (Eksporta paziņojums ķimikālijai).

7.3 "Nenosūtīta" eksporta paziņojuma izslēgšana no uzdevumu saraksta

Ja rodas vajadzība veikt būtiskas izmaiņas eksporta paziņojumā (piemēram, ja ir jāmaina ķimikālija, kas minēta atsaucē), jāiesniedz jauns paziņojums.

Tādējādi sākotnējais paziņojums paliks uzdevumu sarakstā, kamēr jūs to "nepaslēpsiet". Lai paslēptu paziņojumu, atveriet to no mājas lapas elementa "Notifications pending re-submission" (Paziņojumi, kas gaida atkārtotu iesniegšanu) un klikšķiniet paziņojuma *RIN*. Atlasiet "Hide notification" (Paslēpt paziņojumu) nolaižamajā izvēlnē "Actions" (Darbības) augšējā labajā stūrī (40 attēls).

40. attēls. Paslēpt nenosūtītu eksporta paziņojumu



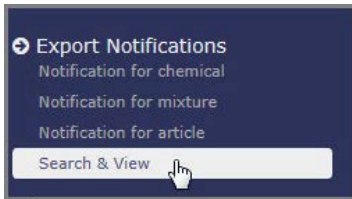
Eksporta paziņojumu pēc tā paslēpšanas nav iespējams "atslēpt".

8. Dublēt paziņojumu

Visus eksporta paziņojumus var dublēt (piemēram, ja ir atkārtoti jāiesniedz tāds pats paziņojums kā iepriekšējā gadā), neatkarīgi no to galīgā statusa.

Meklējiet eksporta paziņojumu, atlasot opciju "Search & View" (Meklēt un apskatīt) (41 attēls) galvenajā izvēlnē.

41. attēls. "Search & View" (Meklēt un apskatīt) eksporta paziņojumu



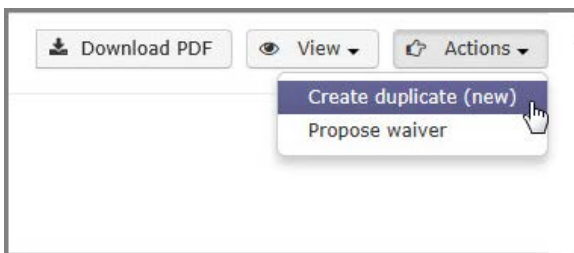
Veiciet meklēšanu pēc attiecīgiem kritērijiem (piemēram, RIN/kimikālijas/importējošās valsts) un klikšķiniet tā paziņojuma RIN, kuru vēlaties dublēt (42 attēls).

42. attēls. Apskatīt paziņojumu

RIN	Name	Importing country
1K048GN5A3	Acephate	Andorra
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Argentina
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Egypt
	4-Nonylphenol, branched, ethoxylated	Guatemala
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Argentina
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Turkey

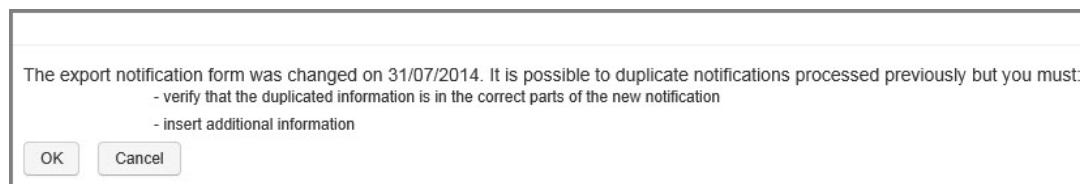
Paziņojums atvērsies tikai lasīšanas skatā. Atlasiet "Create duplicate (new)" (Izveidot (jaunu) dublikātu) nolaižamajā izvēlnē "Actions" (Darbības), kas pieejama lapas augšējā labajā stūrī (43 attēls).

43. attēls. Izvēlne "Actions" (Darbības)



Brīdinājums atgādinās, ka jāpārbauda dati, kas iekļauti paziņojumā (44 attēls).

44. attēls. Brīdinājums "Duplicate notification" (Dublēt paziņojumu)



Lai turpinātu, jāapstiprina ziņojums, klikšķinot "OK" (Labi).

Sistēma izveido jaunu eksporta paziņojumu, pamatojoties uz datiem sākotnējā paziņojumā. Tomēr 3.1. sadaļa ("Expected date of export" (Plānotais eksporta datums)) un 6.2. sadaļa ("The final regulatory action" (Galīgais reglamentējošais lēmums)) ir tukša un izcelta ar sarkanu. Šie lauki jāaizpilda manuāli (norādījumus skatīt 5.1.2. un 5.1.5. nodaļā). Jāpārbauda arī, vai joprojām ir pareiza importētāja informācija un plānotais apjoms (kas pārņemts no sākotnējā paziņojuma). Ja ne, varat to rediģēt. Kad ir iesniegta/izrediģēta prasītā informācija, varat iesniegt paziņojumu, klikšķinot zaļo pogu "Submit" (Iesniegt) ekrāna augšdaļā.

9. Īpašais *RIN*

9.1 Izveidot īpašā *RIN* pieprasījumu

Ja vēlaties eksportēt:

- I pielikuma ķīmikāliju vai V pielikuma ķīmikāliju pētnieciskiem un analītiskiem nolūkiem apjomā, kas nepārsniedz 10 kg vienā gadā un uz vienu importējošo valsti;
- ķīmikāliju, kas iekļauta I pielikuma 3. daļā, un pozitīvs lēmums par šo importu ir publicēts jaunākajā *PIC* apkārtrakstā;
- ja importējošā valsts ir atteikusies no tiesībām saņemt eksporta paziņojumu attiecībā uz šo/visām ķīmikālijām,

Īpašais *RIN* ir nepieciešams administratīviem nolūkiem.

Ja īpašo *RIN* ir apstiprinājusi jūsu *DNA*, tas ļauj veikt eksportu caur muitu bez pilnā eksporta paziņojuma.

Lai izveidotu īpašā *RIN* pieprasījumu, klikšķiniet "Request for chemical/mixture/article" (Pieprasījums par ķīmikāliju/maisījumu/izstrādājumu) (atkarībā no vajadzības) galvenās izvēlnes īpašā *RIN* pieprasīšanas sadaļā.

9.1.1 Eksporta informācija

Visi obligāti aizpildāmie lauki ir atzīmēti ar zvaigznīti (*).

Importējošā valsts* — nolaižamajā sarakstā atlasiet importējošo valsti.

Eksportējamā ķīmikālija* — ja plānotais eksports attiecas uz vienu atsevišķu vielu, kas iekļauta I pielikumā, atlasiet attiecīgo ķīmikāliju nolaižamajā sarakstā. Ja eksports attiecas uz vielu, kas iekļauta grupas ierakstā, īpašā laukā jānorāda šīs vielas *CAS* numurs.



Ja īpašā *RIN* pieprasījums attiecas uz maisījumu vai izstrādājumu, nolaižamajā sarakstā ir jūsu izveidotie maisījumi/izstrādājumi.

***CAS* numurs** — ja esat atlasījis ķīmikāliju nolaižamajā sarakstā, šis lauks ir iepriekš aizpildīts un nav rediģējams. Ja ķīmikālija ir iekļauta grupas ierakstā, šajā laukā jānorāda tās *CAS* numurs. Ja *ePIC* atzīst *CAS* numuru, automātiski tiek aizpildīti lauki sadaļā "Chemical information" (Ķīmikālijas informācija). Ja sistēma *CAS* numuru neatzīst, jāsazinās ar *ECHA* Palīdzības dienestu.

***CUS* kods** — ierakstiet ķīmikālijas vai maisījuma *CUS* kodu. *CUS* kods ir obligāti jānorāda visām vielām un maisījumiem, kuriem piešķirts *CUS* kods.

Plānotais eksporta datums* — atlasiet plānoto eksporta datumu kalendārā.

Paredzamais lietošanas veids* — atlasiet paredzamā lietošanas veida kategoriju attiecībā uz ķīmikāliju importējošajā valstī.

Paredzamā lietošanas veida informācija — sniedziet papildu informāciju par paredzamo lietošanas veidu importējošajā valstī, ja ir pieejama.

Plānotais apjoms (gadā)* — atlasiet mērvienību (kg/l) un ierakstiet plānoto eksportējamo apjomu.

Importētāja nosaukums, adrese, tālrunis, fakss un e-pasts* — ierakstiet importētāja nosaukumu, adresi un kontaktinformāciju. Lai ierakstītu importētāja kontaktinformāciju, klikšķiniet pogu "Add importer" (Pievienot importētāju), pievienojiet informāciju un saglabājiet to.



Kad eksportējat to pašu vielu ar to pašu īpašo *RIN* vairākiem importētājiem tajā pašā valstī, iepriekš minētās darbības var atkārtot, ja vēlaties iekļaut pieprasījumā visus importētājus.



Eksportētāja informācija tiek iepriekš ierakstīta no moduļa "ECHA Accounts" (*ECHA* konti). Varat rediģēt tālruni, faksa un e-pasta informāciju, ja vēlaties atsaukties uz konkrētu personu/kontaktpersonu attiecībā uz šo īpašo *RIN* pieprasījumu. Jūsu Puses adresi var mainīt tikai centralizēti (lietotājs, kurš ir arī *ECHA* kontu pārvaldnieks), izmantojot pieejamo saiti.

Pēc visu nepieciešamo lauku aizpildīšanas klikšķiniet pogu "Next section" (Nākamā sadaļa).

9.1.2 Pielikumi

Izmantojot šo cilni, pievienojiet pielikumā attiecīgus apliecināšos dokumentus. Atlasiet dokumenta valodu, tad klikšķiniet "Browse" (Pārlūkot), lai atrastu failu datorā.

Ierakstiet drošības kodu vai, ja šis kods nav viegli izlasāms, pieprasiet jaunu kodu un nospiediet "Upload" (Augšupielādēt).

Kad visi nepieciešamie lauki ir aizpildīti un visi attiecīgie dokumenti pievienoti pielikumā, klikšķiniet "Submit" (Iesniegt), lai pārsūtītu pieprasījumu *DNA*.

9.1.3 Īpašie *RIN* eksportam, kas nav paredzēts pētnieciskiem vai analītiskiem mērķiem

Īpašā *RIN* pieprasījumus izmanto arī turpmāk minētajos scenārijos.

- Importējošā valsts ir atteikusies no tiesībām saņemt eksporta paziņojumus attiecībā uz konkrētu ķīmikāliju (ko eksportē kā vielu vai iekļaujot maisījumā/izstrādājumā), vai vispār. Šī informācija tiek sniegta *ePIC* sadaļā "Importing country info" (Importējošās valsts informācija).
- Eksportētā ķīmikālija (ko eksportē kā vielu vai iekļaujot maisījumā/izstrādājumā) ir norādīta *PIC* regulas I pielikuma 1. un 3. daļā, un importējošā valsts ir Roterdamas konvencijas līgumslēdzēja puse UN ir sniegusi pozitīvu atbildi par importu jaunākajā *PIC* apkārtrakstā.

Ja uz eksportu attiecas viens no iepriekš izklāstītajiem scenārijiem, iesniegšanas brīdī (un pēc visas ierakstītās informācijas pārskatīšanas) jums būs jāsniedz deklarācija apstiprinājuma lapas apakšdaļā.

Attiecībā uz A scenāriju lietotājam būs tikai viena izvēle, ko atlasīt, bet attiecībā uz B scenāriju lietotājam būs jāizvēlas atbilstoša deklarācija no diviem pieejamiem apgalvojumiem (45 attēls).

45. attēls. Deklarācija par īpašā RIN pieprasījuma piemērojamību

I declare the following:

I have checked the import responses in the latest PIC Circular and verified that the importing country has provided a positive import response (Art. 8 (6) first sub-paragraph).

I have checked the importing country info list in ePIC and have verified that the importing country has waived the requirement for an export notification (Art. 8(6) third sub-paragraph).



Deklarēšanas procedūra ir piemērojama tikai gadījumā, kad paredzamais lietošanas veids ir "Research and analysis" (Pētniecība un analīze) un aplēstie apjomi pārsniedz 10 kg/l vai kad paredzamais lietošanas veids nav "Research and analysis" (Pētniecība un analīze).

9.2 Apvienotais īpašā RIN pieprasījums

Minētais īpašā RIN pieprasījuma paplašinājums ir pieejams šādos gadījumos:

- uz vienu vai vairākām valstīm ir jāeksportē beztaras (lielapjoma) ķīmikālijas;
- viena ķīmikālija ir jāeksportē uz vairākām valstīm.

Visām eksporta operācijām katrai atsevišķi ir jāatbilst nosacījumiem, kas izvirzīti īpašā RIN pieprasījumam. Kaut arī iesniegsiet vienu iesniegumu, ePIC sadalīs šos pieprasījumus un izveidos vienu RIN katrai importējošai valstij. DNA saglabā tiesības noraidīt apvienoto pieprasījumu un tā vietā lūgt iesniegt vairākus īpašā RIN pieprasījumus.



Šo funkciju var izmantot, eksportējot I pielikuma ķīmikālijas vai V pielikuma ķīmikālijas, kuru apjoms mazāks par 10 kg un kuras paredzētas pētniecībai vai analīzei. Ņemiet vērā, ka pieprasījumus par I un V pielikuma ķīmikālijām nevar iesniegt kopā — par katrā šajā pielikumā iekļautajām ķīmikālijām jāiesniedz atsevišķs iesniegums.

Lai sāktu, klikšķiniet saiti "Bulk request" (Apvienots pieprasījums) galvenās izvēlnes sadaļā "Special RIN Request" (Īpašā RIN pieprasījums).

9.2.1 Eksporta informācija

Sniedziet informāciju par paredzamo eksporta gadu, atlasot pareizo lielumu nolaižamajā sarakstā.

Atlasiet valsti(-s), uz kuru(-ām) plānojat eksportēt, un pievienojiet tās sarakstā "Importing countries" (Importējošās valstis), klikšķinot bultiņu, kas norāda uz labo pusi starp abām ailēm.



Varat atlasīt vairākas valstis, turot nospiešu pogu "Ctrl" uz klaviatūras, kamēr atlasāt valstis.



Eksportētāja informācija tiek iepriekš ierakstīta no moduļa "ECHA Accounts" (ECHA konti). Varat rediģēt tālruņa, faksa un e-pasta informāciju, ja vēlaties atsaukties uz konkrētu personu/kontaktpersonu šajā eksporta paziņojumā. Jūsu Puses informāciju var mainīt tikai centralizēti (lietotājs, kurš ir arī ECHA kontu pārvaldnieks), izmantojot pieejamo saiti.

Pēc visu nepieciešamo lauku aizpildīšanas klikšķiniet pogu "Next section" (Nākamā sadaļa).

9.2.2 Pielikumi

Augšupielādējiet divus dokumentus ar jūsu apvienoto īpašo *RIN*. Pirmais dokuments ("Bulk Special RIN request" (Apvienotais īpašā *RIN* pieprasījums)) ir fails, kas satur visu attiecīgo informāciju par jūsu pieprasījumu, un otram ("Information to Customs" (Informācija muitai)) ir jābūt pirmā dokumenta informācijas apakškopai, no kuras izslēgta konfidenciālā informācija.

Jūsu *DNA* izmanto pirmo dokumentu, bet otrs ir pieejams muitas darbiniekiem, kuri pārbauda sūtījumu.

Ja vēlaties, varat augšupielādēt savam pieprasījumam papildu apliecinājošos dokumentus.



Augšupielādējamā faila "Bulk Special RIN Request" (Apvienotais īpašā *RIN* pieprasījums) formātu nosaka *DNA*.

Ierakstiet drošības kodu vai pieprasiet jaunu kodu, ja tas nav viegli izlasāms, un nospiediet pogu "Upload" (Augšupielādēt).

Kad visi nepieciešamie lauki ir aizpildīti un visi nepieciešamie dokumenti pievienoti pielikumā, klikšķiniet "Submit" (Iesniegt), lai pārsūtītu pieprasījumu *DNA*.

9.3 Atbrīvojums ārkārtas stāvokļa gadījumā

Ja ķīmiskā eksports attiecas uz ārkārtas stāvokli², kad jebkura kavēšanās var radīt draudus sabiedrības veselībai vai videi, eksportētājs var pieprasīt atbrīvojumu no vairākiem pienākumiem (piemēram, no pienākuma iesniegt eksporta paziņojumu vismaz 35 dienas iepriekš un saņemt nepārprotamu piekrišanu).



Īpašā *RIN* pieprasīšana eksportam ārkārtas stāvokļa gadījumā ir ļoti līdzīga standarta eksporta paziņojuma izveidei. Šajā nodaļā ir izceltas atšķirības. Visas pārējās darbības ir aprakstītas 5.1. nodaļā.

9.3.1 3. sadaļa. Informācija par importu

Jāatzīmē izvēles rūtiņa "Emergency Situation (in accordance with Article 8(5))" (Ārkārtas stāvoklis (saskaņā ar 8. panta 5. punktu)). Pēc tās atzīmēšanas kļūst pieejams pamatojuma lauks zem izvēles rūtiņas. Pamatojuma sniegšana ārkārtas stāvokļa gadījumā ir obligāta, lai varētu iegūt īpašo *RIN*, kas nepieciešams šādam eksporta veidam.

9.3.2 Pielikumi

Papildus jebkurai drošības datu lapai, jāpievieno arī dokuments ar norādi "Emergency Situation" (Ārkārtas stāvoklis). Šajā dokumentā jāiekļauj detalizēts paskaidrojums par ārkārtas stāvokļa raksturu.

² Atbrīvojumu no pienākuma iesniegt paziņojumu ne vēlāk kā 35 dienas pirms plānotā eksporta datuma var piešķirt pēc pamatota pieprasījuma, ko iesniedz eksportētājs vai importējošā Puse, vai cita valsts, ja ķīmiskās vielas eksports ir saistīts ar ārkārtas stāvokli, kad jebkura kavēšanās var radīt draudus sabiedrības veselībai vai videi importējošajā Pusē vai citā valstī (Regulas (ES) Nr. 649/2012 8. panta 5. punkts).

10. Sekošana līdz paziņojumiem

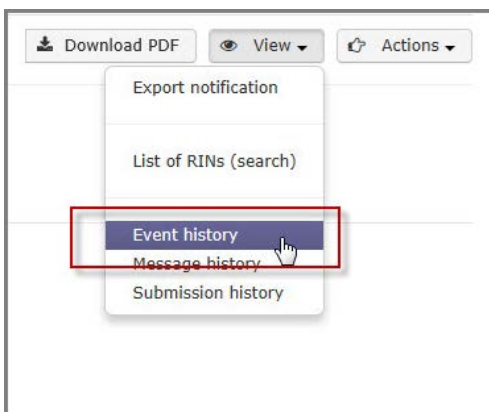
10.1 Notikuma vēsture

Ar notikuma vēstures funkciju eksportētāji var uzraudzīt iesniegtā eksporta paziņojuma un saistīto uzdevumu procesu. Ziņojumā parādās informācija par notikumiem, kas saistīti ar attiecīgo paziņojumu, piemēram, par:

- iesniegšanu;
- atkārtotu iesniegšanu;
- DNA pārbaudi;
- ECHA apstiprinājumu;
- ECHA aktivizēšanu;
- DNA pieprasījumu nepārprotamas piekrišanas saņemšanai;
- atbrīvojuma pieprasījumu;
- DNA ierakstu par atbildi uz pieprasījumu nepārprotamas piekrišanas saņemšanai.

Lai piekļūtu notikuma vēsturei, kas saistīta ar eksporta paziņojumu, meklējiet paziņojumu, atveriet to un atlasiet "Event history" (Notikuma vēsture) nolaižamajā izvēlnē "View" (Skats) augšējā labajā stūrī (46 attēls).

46. attēls. Saite uz "Event history" (Notikuma vēsture)



10.2 Iesnieguma vēsture

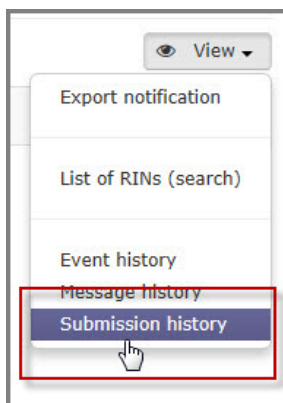
Ar funkciju "Submission history" (Iesnieguma vēsture) eksportētājs var piekļūt un salīdzināt tā paša eksporta paziņojuma dažādas redakcijas (ja pieejamas).

Ja DNA vai ECHA pieprasa papildu informāciju pēc paziņojuma iesniegšanas, eksportētājam ir iespēja turpināt darbu ar iepriekš iesniegto paziņojumu. Tiklīdz eksportētājs iesniedz šo paziņojumu atkārtoti, jaunais paziņojums parādās "Submission history" (Iesnieguma vēsture) kopā ar eksporta paziņojuma un jebkura pielikuma sākotnējām redakcijām.

Lai piekļūtu "Submission history" (Iesnieguma vēsture), kas saistīta ar eksporta paziņojumu,

meklējiet paziņojumu, atveriet to un atlasiet "Submission history" (Iesnieguma vēsture) nolaižamajā izvēlnē "View" (Skats) augšējā labajā stūrī (47 attēls).

47. attēls. Saite uz "Submission history" (Iesnieguma vēsture)



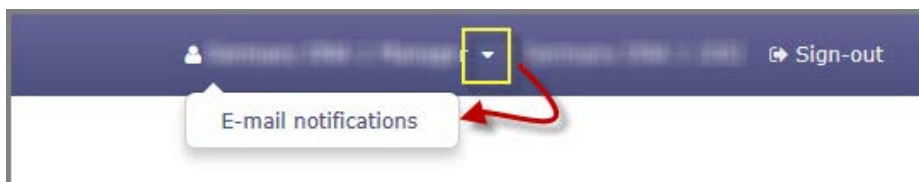
10.3 Brīdinājuma e-pasta vēstules

Lietotājam ir iespēja pieprasīt, lai uz iepriekš norādītu e-pasta adresi nosūta e-pasta vēstules, kad sistēmā notiek konkrēti notikumi. Šie notikumi var būt, bet neaprobežojas ar turpmāk minēto:

- DNA pārbauda eksporta paziņojumu/īpašā RIN pieprasījumu;
- ECHA apstiprina/aktivizē eksporta paziņojumu;
- atbrīvojuma priekšlikums pārbaudīts;
- RIN aktivizēts/atspējots pēc atbildes uz nepārprotamas piekrišanas pieprasījumu;
- RIN statuss mainīts;
- tuvojas termiņš 10. panta ziņojuma iesniegšanai.


Lai aktivizētu brīdinājuma e-pasta funkciju, lietotājam jāatver sadaļa "Manage e-mail notifications" (Pārvaldīt e-pasta paziņojumus), kuru var atvērt, klikšķinot bultiņu pie lietotāja vārda, kas parādās lietojumprogrammas augšējā labajā stūrī (48 attēls).

48. attēls. E-pasta paziņojuma iestatījumi



Ja organizācijai jau ir noteikta kontaktpersona, lietotājs var vienkārši ieslēgt e-pasta paziņojumus izvēlētajiem lietotājiem, atzīmējot izvēles rūtiņu(-as) "Receive notifications" (Saņemt paziņojumus) ailē "Actions" (Darbības) (49 attēls).

49. attēls. Ieslēgt e-pasta paziņojumus

First name	Last name	Phone	Email address	Actions
First name	Last name	+12345678	email@email.eu	<input checked="" type="checkbox"/> Receive notifications 

Ja vien kontaktpersona jau nav pieejama sistēmā, tā jāieraksta, lai iespējotu brīdinājuma e-pasta funkciju. Klikšķiniet pogu "Add contact" (Pievienot kontaktpersonu) (50 attēls) un atlasiet zīmuļa ikonu ailē "Actions" (Darbības).

50. attēls. Pievienot jaunu kontaktpersonu


Kad ir ierakstīta jaunās kontaktpersonas informācija, to var pabeigt, klikšķinot pārbaudes ikonu ailē "Actions" (Darbības) (51 attēls).

51. attēls. Saglabāt jaunās kontaktpersonas informāciju

11. Atbrīvojumi

11.1 Atbrīvojuma pieprasījums gadījumā, ja nav atbildes uz nepārprotamas piekrišanas pieprasījumu (standarta atbrīvojums)

Attiecībā uz to ķīmikāliju/maisījumu eksportēšanu, kas iekļauti I pielikuma 2. vai 3. daļā, nepieciešams saņemt pozitīvu nepārprotamu piekrišanu no importējošās valsts *DNA*.

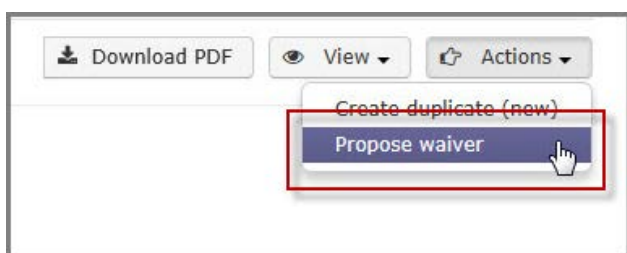
Ja importējošā valsts nav atbildējusi 60 dienu laikā no datuma, kurā ES *DNA* pieprasīja nepārprotamu piekrišanu, eksportētājs var ierosināt atbrīvojumu no nepārprotamas piekrišanas pienākumiem. Lai to izdarītu, eksportētājam jāiesniedz dokumentāri pierādījumi, ka viela importējošajā valstī ir licencēta, reģistrēta vai atļauta.

11.1.1 Standarta atbrīvojuma ierosināšana

Lai ierosinātu atbrīvojumu, atrodiat eksporta paziņojumu, izmantojot funkciju "Search & View" (Meklēt un apskatīt), un atveriet to, klikšķinot *RIN* meklēšanas rezultātu saraksta pirmajā ailē.

Funkcija "Propose waiver" (Ierosināt atbrīvojumu) ir atrodama nolaižamajā sarakstā "Action" (Darbība) lapas augšējā labajā stūrī (52 attēls).

52. attēls. Saite uz "Propose waiver" (Ierosināt atbrīvojumu)



Dokumentus, kas pamato atbrīvojuma pieprasījumu, vajag augšupielādēt *ePIC*. Atlasiet dokumenta valodu un klikšķiniet "Browse" (Pārlūkot), lai atrastu attiecīgo(-s) failu(-s) datorā.

- ! Pielikumā jāpievieno vismaz viens dokuments, kas pamato atbrīvojuma ierosinājumu, un, ja tas ir citā valodā, izņemot angļu, franču vai spāņu valodu, jānodrošina arī tulkojums vienā no šīm valodām.

Ierakstiet drošības kodu vai pieprasiet jaunu kodu, ja tas nav viegli izlasāms, nospiediet pogu "Upload" (Augšupielādēt).

Atlasiet atbilstošu juridisko deklarāciju un klikšķiniet "Submit" (Iesniegt).

- ⚠ Tā kā standarta atbrīvojumus var pieprasīt tikai 60 dienas pēc sākotnējā nepārprotamās piekrišanas pieprasījuma, pārbaudiet pieprasījuma datumus, izmantojot sadaļu "Event history" (Notikuma vēsture).

Ja atbrīvojuma ierosinājuma veidlapā nav kļūdu, parādās apstiprinājuma lapa. Pirms iesniegšanas pārskatiet sniegto informāciju.

Pēc izvēles varat nosūtīt ziņojumu *DNA* (ne vairāk kā 500 rakstzīmes).

Klikšķiniet "Submit to DNA" (Iesniegt *DNA*), lai ierosinātu atbrīvojumu *DNA*.

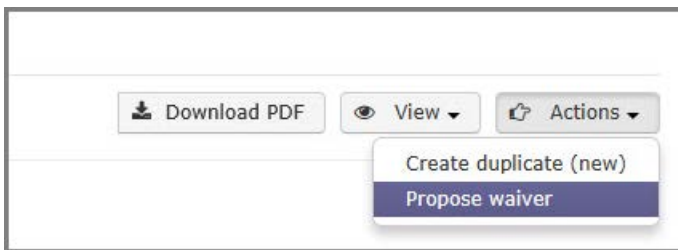
11.2 OECD atbrīvojums

Ja paziņotā ķimikālija ir iekļauta I pielikuma 2. daļā un importējošā valsts ir *OECD* dalībvalsts, ierosinājumu par atbrīvojumu no nepārprotamās piekrišanas var iesniegt uzreiz pēc eksporta paziņojuma iesniegšanas un *RIN* iegūšanas. Eksportētājam jāiesniedz dokumentāri pierādījumi, ka ķimikālija attiecīgajā *OECD* valstī ir licencēta, reģistrēta vai atļauta.

11.2.1 Ierosināt atbrīvojumu

Meklējiet attiecīgo paziņojumu un klikšķiniet *RIN*, lai to apskatītu. Nolaižamajā izvēlnē "Actions" (Darbības) atlasiet "Propose waiver" (Ierosināt atbrīvojumu) (53 attēls).

53. attēls. Opcija "Propose waiver" (Ierosināt atbrīvojumu)



Parādās iepriekš aizpildīta veidlapa.

Atlasiet dokumenta valodu un pārlūkojiet augšupielādējamo failu. Pielikumā jāpievieno vismaz viens dokuments, kas pamato atbrīvojuma ierosinājumu.

Ierakstiet drošības kodu vai pieprasiet jaunu kodu, ja tas nav viegli izlasāms, un nospiediet pogu "Upload" (Augšupielādēt).

Atlasiet atbilstošu juridisko deklarāciju un klikšķiniet "Submit" (Iesniegt). Ja atbrīvojuma ierosinājuma veidlapā nav kļūdu, parādās apstiprinājuma lapa, kurā apkopota sniegtā informācija, tostarp pielikumi.

Pēc izvēles varat nosūtīt ziņojumu *DNA* (ne vairāk kā 500 rakstzīmes).

"Continue editing" (Turpināt rediģēšanu) novirza atpakaļ uz atbrīvojuma ierosinājuma veidlapu.

"Submit to DNA" (Iesniegt *DNA*) saglabā ierosinājumu un nosūta to *DNA*. Parādās sekmīgas iesniegšanas lapa, un tiek izveidots atbrīvojuma pieprasījuma ID numurs.



Atbrīvojuma ierosinājuma veidlapu nevar saglabāt uz laiku; tā ir jāpabeidz un jāiesniedz vienā reizē.

12. 10. panta ziņošana ePIC

ePIC nodrošina nozares lietotājiem tīmekļa veidlapu, lai viņi varētu izpildīt savus pienākumus saskaņā ar PIC regulas 10. pantu un ziņot par reglamentēto ķīmikāliju eksportu un importu (norādot arī precīzus apjomus), kas īstenots iepriekšējā kalendārā gadā. Ziņojumu par eksportu – iespēju robežās – iepriekš aizpilda ePIC, ja sistēmā ir pieejami dati.

12.1 10. panta ziņojuma izveide

Šis ziņojums tiek automātiski izveidots visiem tiem uzņēmumiem, kas iesnieguši vismaz vienu eksporta paziņojumu (tostarp īpašo RIN, kas nav izveidots saskaņā ar 2. panta 3. punktu) attiecīgajā pārskata periodā. Automātiskā ziņojuma izveide notiek 1. janvārī pēc pārskata perioda (piemēram, ja pārskata periods ir 2015. gads, ziņojums tiek izveidots 2016. gada 1. janvārī).

Ja eksportētājs iepriekšējā gadā nebūs iesniedzis nevienu eksporta paziņojumu vai uzņēmumam pārskata periodā būs bijis tikai imports, ziņojums netiks automātiski izveidots, jo sistēmai nebūs informācijas par šo eksportu/importu. Lai iesniegtu 10. panta ziņojumu, lietotājam tas jāizveido manuāli. Šo ziņojumu var izveidot, atlasot "Create report on exports" (Izveidot ziņojumu par eksportu) vai "Create report on imports" (Izveidot ziņojumu par importu) galvenās izvēlnes sadaļā "Article 10 reports" (10. panta ziņojumi).



Katra veida ziņojumu par katru kalendāro gadu var izveidot tikai vienreiz. Ja sistēma jau ir automātiski izveidojusi ziņojumu, manuālās izveides funkcija ir atspējota.

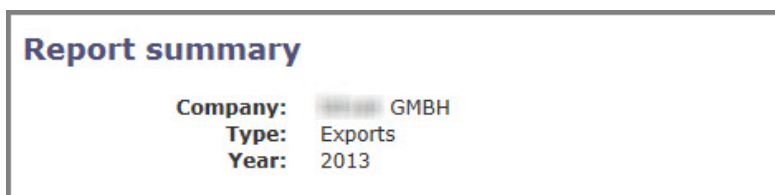
12.2 10. panta ziņojuma par eksportu pārbaude un papildināšana

Kad šis ziņojums ir izveidots, lietotājs var tam piekļūt, izmantojot opciju "Search & View" (Meklēt un apskatīt) galvenās izvēlnes sadaļā "Article 10 reports" (10. panta ziņojumi). Ziņojumu var atvērt, klikšķinot ziņojuma gadu parādītās tabulas ailē "Year" (Gads).

Ziņojums sastāv no trim daļām.

- Ziņojuma kopsavilkums (54 attēls), kurā parādās uzņēmuma nosaukums, ziņojuma veids un ziņojuma gads.

54. attēls. 10. panta ziņojums — ziņojuma kopsavilkums



- Otrajā sadaļā ir sniegta uzņēmuma informācija (55 attēls). Šo informāciju, izņemot kontaktpersonu, var rediģēt tikai, atverot jūsu ECHA konta iestatījumus.

55. attēls. 10. panta ziņojums — uzņēmuma informācija

Company details

Please verify that the information below is valid, or update if needed.

Name & Address

* Name:

* Street line 1:

Street line 2:

Postal code:

* Town/City:

Country: Germany

The information above can only be modified centrally using the following link: [edit](#)

Contact details

Phone:

Fax:

Email:

- Trešajā daļā ir sniegta detalizēta informācija par eksportu, kas noticis pārskata periodā (56 attēls) – šie dati ir apkopoti no attiecīgajiem eksporta paziņojumiem.

56. attēls. 10. panta ziņojums — eksporta informācija

Exports details							
<small>Exports of Annex I and Annex V chemicals of up to 10 kg per year and per importing country for research or analysis (Art. 2 (3)) are exempted from the reporting obligation.</small>							
<small>Sort by <input checked="" type="radio"/> substance <input type="radio"/> country <input type="radio"/> Art14</small>							
<small>10 records</small>							
Annex I entry	Annex I element	Importing country	Quantity (kilos)	Art14 (7)	Importers	RINs	Delete
1,1,1-Trichloroethane		Belarus	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		India	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Russian Federation	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Saudi Arabia	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Turkey	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Ukraine	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
Arsenic compounds	<input type="text" value="Please select ..."/>	India	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers.</small>		

12.2.1 Eksporta informācija

Tabula, kurā iekļauta informācija par paziņoto eksportu, satur turpmāk minēto informāciju.

- **I pielikuma ieraksts** — vielas/grupas, kas iekļauta regulas I pielikumā, nosaukums. Šī informācija tiek iepriekš aizpildīta par paziņoto eksportu un nav rediģējama.
- **I pielikuma elements** — ja I pielikuma ieraksts attiecas uz vielu grupu, lietotājam jāizvēlas konkrēts elements, kas ir eksportēts. Lietotājam jāatlasa atbilstošā viela nolaižamajā sarakstā. Šī informācija ir jāsniedz obligāti, un lietotājam tā jāieraksta manuāli. Ja tieši šī ķīmikālija jau tika norādīta, veidojot eksporta paziņojumu, informācija tiek automātiski iepriekš aizpildīta un nav maināma.
- **Importējošā valsts** — valsts, uz kuru eksportēta viela/maisījums/izstrādājums. Šī informācija tiek iepriekš aizpildīta un nav rediģējama.

- **Apjoms** — vielas apjoms, kas eksportēts uz konkrētu valsti, izteikts kilogramos. Šī informācija ir jāsniedz obligāti, un lietotājam tā jāieraksta manuāli.
- ! **Nemiet vērā**, ka attiecībā uz maisījumiem un izstrādājumiem jānorāda apjoms, kas attiecas uz I pielikuma ķīmikāliju šajā maisījumā/izstrādājumā, un nevis visa maisījuma/izstrādājuma apjoms kopumā.
- **14. panta 7. punkts** — ja eksportētā viela ir iekļauta I pielikuma 2. vai 3. daļā un eksports tika aktivizēts, pamatojoties uz apstiprinātu atbrīvojumu, šī izvēles rūtiņa ir iepriekš atzīmēta un nav rediģējama.
- **Importētāji** — lietotājam jāieraksta visi importētāji importējošajā valstī, kuriem viņš ir eksportējis konkrēto vielu pārskata periodā. Lai pievienotu attiecīgos importētājus, klikšķiniet zīmuļa ikonu un atlasiet pareizos importētājus no saraksta, atzīmējot izvēles rūtiņas ailē "Actions" (Darbības). Kad ir izdarīta pareizā izvēle, klikšķiniet "Update report (back)" (Atjaunināt ziņojumu (atpakaļ)), lai atgrieztos 10. panta ziņojumā. Ja vēlmais importētājs nav iekļauts sarakstā, varat pievienot jaunu uzņēmumu, izpildot norādījumus, kas sniegti 5.1.2.1. nodaļā.
- **RIN** — šajā ailē tiks iekļauti atsauces identifikācijas numuri, kas attiecas uz norādītās vielas eksporta paziņojumu(-iem). Šī informācija tiek iepriekš aizpildīta un nav rediģējama. Ja eksportētājs vēlēšies manuāli izveidot ziņojumu, tam nebūs iespējams pievienot *RIN*.
- **Izdzēst** — no ziņojuma var izdzēst tikai manuāli ierakstītus eksporta apjomus, atlasot izvēles rūtiņu šajā ailē un klikšķinot "Save" (Saglabāt).

12.2.2 Manuāls datu ieraksts par eksportu

Ja eksportētājs nav iesniedzis eksporta paziņojumu iepriekšējā kalendārā gadā, viņam ir iespēja manuāli pievienot ziņojumam informāciju par šo eksportu.

Manuāli var ierakstīt ne vairāk kā piecas eksporta operācijas, tomēr var iegūt piecas papildu rindiņas, ja klikšķina pogu "Save" (Saglabāt).

Visi lauki, kas iekļauti 12.2.1. nodaļā, ir obligāti aizpildāmi, izņemot informāciju par 14. panta 7. punkta atbrīvojuma statusu un *RIN*, jo to nepiemēro manuāli kodētam eksportam.

- ! **Nemiet vērā**, informāciju par importētāju var pievienot tikai pēc tam, kad visa pārējā informācija ir sniegta attiecīgajā rindiņā un lietotājs ir veidlapu saglabājis. Tad kļūst pieejama zīmuļa ikona importētāja informācijas rediģēšanai.
- ! **Ziņojumu var saglabāt jebkurā brīdī**, tādēļ lietotājs vēlākā posmā var atgriezties pie šā darba.

12.3 10. panta ziņojums par importu

10. panta ziņojumi par importu ir līdzīgi ziņojumiem par eksportu — tie parāda ziņojuma kopsavilkumu, uzņēmuma informāciju un detalizētu informāciju par importu.

- ! **Automātiska ziņojuma izveide ir iespējama tikai ziņojumam par eksportu**, jo informācija par importu nav saistīta ar eksportētāju un netiek uzglabāta *ePIC*.

Visa informācija par importu jāieraksta manuāli. Informācija par importu jāsniedz tādā pašā formātā kā par eksportu, izņemot turpmāk minēto.

- **Eksportējošā valsts** — lietotājam ir jāatlasa vielas/maisījuma/izstrādājuma izcelsmes

valsts pieejamajā nolaižamajā sarakstā.

- **Eksportētāji** — lietotājam ir jāsniedz informācija par eksportētājiem. Šī funkcija darbojas analogiski tam, kā sniedz informāciju par importētājiem. Papildu informācija ir atrodamā 12.2.1. nodaļā.

! Līdzīgi kā gadījumā ar manuālajiem ierakstiem par 10. panta ziņojumiem attiecībā uz eksportu, arī informāciju par eksportētāju var ierakstīt tikai pēc tam, kad ziņojums ir saglabāts. Tad kļūst pieejama zīmuļa ikona, un šo informāciju var rediģēt/papildināt.

12.4 10. panta (eksporta/importa) ziņojuma iesniegšana

Ja sistēma neizceļ nekādas validācijas kļūdas, parādās apstiprinājuma lapa, kurā lietotājs var pārskatīt ziņojumu pirms tā iesniegšanas. Kad ziņojums ir pabeigts, lietotājam jāklikšķina "Submit" (Iesniegt), lai nosūtītu šo ziņojumu *DNA*.

! Ja lietotājs saņem validācijas kļūdu, mēģinot iesniegt ziņojumu, sistēma bloķē iesniegšanu un parādās kļūdas ziņojums par katru lauku, kurā konstatēta kāda problēma.

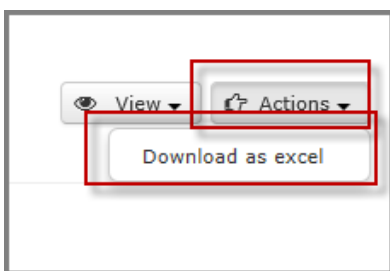
Ja lietotājs vēlas atgriezties pie ziņojuma un to papildus grozīt, jāklikšķina "Continue editing" (Turpināt rediģēšanu).

12.5 Iesniegta 10. panta ziņojuma lejupielāde *Excel* formātā

ePIC ļauj eksportētājiem un importētājiem lejupielādēt iesniegtu 10. panta ziņojumu *Excel* formātā.

Lai to izdarītu, atveriet ziņojumu, izmantojot opciju "Search & view" (Meklēt un apskatīt) galvenās izvēlnes sadaļā "Article 10 reports" (10. panta ziņojumi), un atveriet ziņojumu, atlasot attiecīgo gadu ailē "Year" (Gads). Funkcija "Download as excel" (Lejupielādēt *Excel* formātā) ir pieejama ziņojuma augšējā labajā stūrī izvēlnē "Actions" (Darbības).

57. attēls. Lejupielādēt 10. panta ziņojumu kā *Excel* failu



13. Meklēšanas funkcijas ePIC sistēmā

Izmantojot meklēšanas funkciju, eksportētāji var atrast savu projektu, iesniegtos un pilnībā apstrādātos paziņojumus un īpašā *RIN* pieprasījumus.

13.1 Meklēt eksporta paziņojumus/īpašā *RIN* pieprasījumus

Lai meklētu eksporta paziņojumus vai īpašā *RIN* pieprasījumus, atlasiet izvēlnes "Search & View" (Meklēt un apskatīt) vienību attiecīgajā galvenās izvēlnes sadaļā. Noteiktas filtrēšanas opcijas tiek iepriekš definētas saskaņā ar jūsu piekļuves metodi (piemēram, paziņojuma veids "Export notification" (Eksporta paziņojums) tiek iepriekš atlasīts, ja tam piekļūst no sadaļas "Export Notifications" (Eksporta paziņojumi)).

Pieejami ir papildu brīvā teksta lauki, nolaižamie saraksti un izvēles rūtiņas, lai varētu precizēt meklēšanas kritērijus.

Turpmāk minētie lauki ir izmantojami sekmīgai meklēšanas precizēšanai.

- ***RIN*** — konkrēts eksporta paziņojums/īpašā *RIN* pieprasījums.
- **Tikai ar nelasītiem ziņojumiem** — paziņojumi, kas saistīti ar nelasītu ziņojumu no iestādes lietotāja (*DNA* vai *ECHA*).
- **Importējošā valsts** — ar valsti saistīta meklēšana.
- **CAS numurs** — ar *CAS* saistīta meklēšana.
- **Ķimikālija** — ķimikālijas atlase nolaižamajā sarakstā.
- **Maisījums** — maisījuma atlase jūsu maisījumu sarakstā.
- **Izstrādājums** — izstrādājuma atlase jūsu izstrādājumu sarakstā.
- **Meklēt** — precizējums, vai meklējat īpašā *RIN* pieprasījumus vai eksporta paziņojumus (vai abus).
- **Eksporta gads** — intervālu var noteikt, ierakstot sākuma gadu laukā "From" (No) un ierakstot beigu gadu laukā "To" (Līdz).
- **Paziņojuma statuss** — sešas izvēles rūtiņas sašaurina meklēšanu līdz konkrētam statusam. Ja netiek atlasīta neviena izvēles rūtiņa, meklēšana tiek veikta visos iesniegumos.
- ***RIN* statuss** — meklēšana tiek veikta, pamatojoties uz *RIN* statusa kritērijiem (Active on/Inactive on/Disabled (Aktīvs par/Neaktīvs par/Atspējots)). Izvēloties opcijas "Active on" (Aktīvs par) un "Inactive on" (Neaktīvs par), jānorāda arī datums. Papildu informācija par dažādiem *RIN* statusiem ir atrodamā 13.3. nodaļā.

Kad visi nepieciešamie kritēriji ir ierakstīti/atlasīti, klikšķiniet pogu "Search" (Meklēt).

No parādītajiem meklēšanas rezultātiem vēlamo paziņojumu/īpašo *RIN* var atvērt, klikšķinot tā *RIN*.

13.2 Meklēt maisījumu/izstrādājumu

Lai meklētu iepriekš izveidotu maisījumu/izstrādājumu, atlasiet "Manage mixtures" (Pārvaldīt

maisījumu), vai "Manage articles" (Pārvaldīt izstrādājumus) galvenās izvēlnes sadaļā "Chemicals, Mixtures & Articles" (Ķīmikālijas, maisījumi un izstrādājumi).

Nosaukums — ierakstiet maisījuma vai izstrādājuma nosaukumu.

Satur ķīmikāliju — meklē tikai maisījumus/izstrādājumus, kas satur konkrētu ķīmikāliju.

Izvēles rūtiņas "Mixture" (Maisījums) un "Article" (Izstrādājums) var ierobežot meklēšanu ar maisījumiem vai izstrādājumiem (ja atzīmētas ir abas rūtiņas, meklēšana attiecas uz abiem).

Lai veiktu meklēšanu, klikšķiniet pogu "Search" (Meklēt).

13.3 RIN statusi

Aktīvs RIN statuss kļūst aktīvs, kad:

- paziņojums ir pilnībā apstrādāts;
- ir iestājies plānotais eksporta datums;
- papildus, attiecībā uz I pielikuma 2. vai 3. daļā iekļautajām ķīmikālijām, ir pieejama derīga un pozitīva nepārprotama piekrišana.

Aktīvs RIN sniedz norādi muitai, ka konkrētais eksports ir atļaujams.

Neaktīvs RIN ir neaktīvs, kad:

- paziņojums vēl nav pilnībā apstrādāts;
- plānotais eksporta datums iestāsies nākotnē;
- papildus, attiecībā uz I pielikuma 2. vai 3. daļā iekļautajām ķīmikālijām, nav pieejama derīga un pozitīva nepārprotama piekrišana (vai atbrīvojums).



Tiklīdz paziņojums ir pilnībā apstrādāts, līdz brīdim, kad iestāsies plānotais eksporta datums vai – 2. un 3. daļas ķīmikāliju gadījumā – tiks saņemta derīga un pozitīva nepārprotama piekrišana, atkarībā no tā, kas iestāsies vēlāk, paziņojuma statuss paliks "Inactive" (Neaktīvs). Ja parādās tikai teksts "Inactive" (Neaktīvs), paziņojums nav pilnībā apstrādāts vai arī sistēmā nav piemērojamas nepārprotamas piekrišanas. Ja statuss ir "Inactive" (Neaktīvs) un tam seko laikposms (piemēram, eksports atļauts no 1.1.2015. līdz 31.12.2015.), paziņojums ir pilnībā apstrādāts UN ir pieejama derīga nepārprotama piekrišana (ja nepieciešama), bet vēl nav iestājies plānotais eksporta datums. Šādā gadījumā RIN automātiski kļūst aktīvs, kad iestājas plānotais eksporta datums.

Atspējots Atspējots RIN nozīmē, ka sistēmā ir pieejama negatīva nepārprotama piekrišana attiecībā uz vielu/maisījumu/izstrādājumu no importējošās valsts vai arī DNA/ECHA ir noraidījusi šo iesniegumu.

Beidzies termiņš Eksporta paziņojumi ir derīgi ne ilgāk kā vienu kalendāro gadu. Kad iestājas derīguma termiņš, statuss tiek mainīts uz "Expired" (Beidzies termiņš).

13.4 Konkrēta informācija no importējošajām valstīm

Sadaļa "Importing country info" (Importējošās valsts informācija) (58 attēls) satur konkrētu informāciju, ko iesniegušas importējošās valstis. Šīs informācijas raksturs ir vispārējs, tādēļ tā tiek darīta zināma ārpus nepārprotamās piekrišanas saraksta.

58. attēls. Importējošās valsts informācija



Informācija šajā sadaļā var būt, piemēram, šāda:

- konkrētas izpildāmas prasības, kas iekļautas eksporta paziņojumā;
- informācija par aizliegtām ķīmikālijām (vai ķīmikāliju kategorijām, piemēram, pesticīdiem);
- informācija par ķīmikālijām, attiecībā uz kurām importējošā valsts atteikusies no tiesībām saņemt eksporta paziņojumus;
- valstī pieņemtie tiesību akti.

Šai informācijai var piekļūt no "Importing country info" (Importējošās valsts informācija) galvenās izvēlnes sadaļā "Chemicals, Mixtures & Articles" (Ķīmikālijas, maisījumi un izstrādājumi) vai, veidojot eksporta paziņojumu. Otrajā gadījumā, ja ir pieejama informācija par attiecīgo importējošo valsti, sarkana apaļa ikona ar baltu "i" burtu parādās līdzās nolaižamajam sarakstam (59 attēls).

59. attēls. Ikona, kas informē lietotāju par to, ka ir pieejama ar valsti saistīta informācija



Sadaļa "Importing country info" (Importējošās valsts informācija) satur datus tikai par izvēlēto valstu skaitu. ECHA papildina ePIC informāciju, tiklīdz tā nonāk Aģentūras rīcībā.

EIROPAS ĶĪMIKĀLIJU AĢENTŪRA
ANNANKATU 18, P.K. 400,
FI-00121, HELSINKI, SOMIJA
ECHA.EUROPA.EU